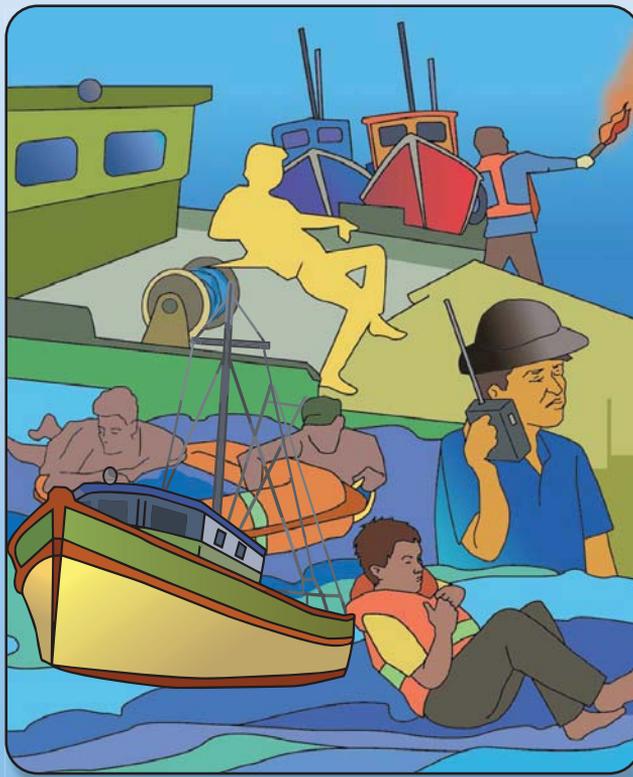




Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation
et l'agriculture

Sécurité en mer pour la pêche artisanale





Sécurité en mer pour la pêche artisanale

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
Rome, 2020

Citation requise:

FAO. 2020. *Sécurité en mer pour la pêche artisanale*. Rome.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés ou de produits de fabricants spécifiques, brevetés ou non, n'implique pas que ceux-ci ont été approuvés ou recommandés par la FAO de préférence à d'autres de nature similaire qui ne sont pas cités.

Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles de u/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement celles de la FAO.

ISBN 978-92-5-132087-7

© FAO, 2020



Certains droits réservés. Ce travail est mis à la disposition du public selon les termes de la Licence Creative Commons - Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions 3.0 Organisations Internationales (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>).

Selon les termes de cette licence, ce travail peut être copié, diffusé et adapté à des fins non commerciales, sous réserve de mention appropriée de la source. Lors de l'utilisation de ce travail, aucune indication relative à l'approbation de la part de la FAO d'une organisation, de produits ou de services spécifiques ne doit apparaître. L'utilisation du logo de la FAO n'est pas autorisée. Si le travail est adapté, il doit donc l'être sous la même licence Creative Commons ou sous une licence équivalente. Si ce document fait l'objet d'une traduction, il est obligatoire d'intégrer la clause de non responsabilité suivante accompagnée de la citation indiquée ci-dessous: «Cette traduction n'a pas été réalisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). La FAO n'est pas responsable du contenu ou de l'exactitude de cette traduction. L'édition originale [langue] doit être l'édition qui fait autorité.»

Tout litige relatif à la présente licence ne pouvant pas être résolu à l'amiable sera réglé par voie de médiation et d'arbitrage tel que décrit à l'Article 8 de la licence, sauf indication contraire contenue dans le présent document. Les règles de médiation applicables seront celles de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules> et tout arbitrage sera mené conformément au Règlement d'arbitrage de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI).

Documents de tierce partie. Les utilisateurs qui souhaitent réutiliser des matériels provenant de ce travail et qui sont attribués à un tiers, tels que des tableaux, des figures ou des images ont la responsabilité de déterminer si l'autorisation est requise pour la réutilisation et d'obtenir la permission du détenteur des droits d'auteur. Le risque de demandes résultant de la violation d'un composant du travail détenu par une tierce partie incombe exclusivement à l'utilisateur.

Ventes, droits et licences. Les produits d'information de la FAO sont disponibles sur le site web de la FAO (www.fao.org/publications) et peuvent être acquis par le biais du courriel suivant: publications-sales@fao.org. Toute demande relative aux droits et aux licences doit être adressée à: copyrigh@fao.org.

Contents

Chapitre 1 Sécurité générale	1
Sécurité générale	3
Sécurité sur le pont.....	4
Garde-corps et échelles	14
Sécurité incendie	18
Ventilation	23
Éclairage.....	24
Manipulation des cordes et câbles	25
Pavillons de signalisation maritime internationale	30
Chapitre 2 Sécurité personnelle	31
Sécurité personnelle	33
Sécurité et santé de l'équipage	58
Mesures à prendre pour éviter de passer par dessus-bord	59
Équipements de sauvetage	60
Sécurité de la pêche en plongée	62
Chapitre 3 Stabilité	65
Stabilité.....	67
Maintien de la stabilité du navire	70
Chapitre 4 Survie en mer	71
Comment agir en cas de panne de moteur	73
Radeaux de sauvetage et gilets de sauvetage	81
Flotteurs de sauvetage alternatifs	84
Dangers d'exposition au froid (techniques de survie)	85
Hypothermie.....	86
Pied d'immersion	87
Coup de soleil	88
Furoncles et lésions provoqués par l'eau salée	88
Les fonctions corporelles	88
Déshydratation	88
Délire et troubles mentaux	89
Hygiène.....	89
Chapitre 5 Conclusions	91
Choses à faire et à ne pas faire (vérifications et procédures)	92
Points importants à garder à l'esprit	95
Conclusions	97

Préface

«La sécurité d'abord» est le mot d'ordre que toute personne travaillant à bord d'un bateau de pêche doit garder à l'esprit. La sécurité doit être une priorité absolue. Prendre toutes les mesures de sécurité appropriées permet de sauver des vies, de protéger les navires contre les dommages, de prévenir de graves accidents et blessures, de protéger l'environnement et de contribuer à la rentabilité de la pêche.

Les propriétaires, exploitants et capitaines des navires de pêche ont le devoir de former leurs équipages à la sécurité. Ce manuel fournit des exemples d'accidents qui peuvent survenir à bord des navires de pêche et donne des conseils pour les prévenir.

Ce manuel s'adresse principalement aux pêcheurs artisanaux qui utilisent des bateaux de moins de 12mètres de longueur. Cependant les conseils peuvent également se révéler utiles pour des navires de pêche pouvant atteindre jusqu'à 20 mètres de long.

Il est rédigé et illustré de manière simple dans le but de promouvoir une culture de la sécurité.

Pour de plus amples informations sur la sécurité des navires de pêche artisanale, vous pouvez consulter les sites suivants:

- 1) FAO/OIT/OMI. **Mesures de sécurité recommandées pour les navires DE pêche pontés d'une longueur inférieure à 12 mètres et les navires de pêche non pontés:** <http://www.fao.org/3/a-i3108f.pdf>
- 2) Opérations de pêche. **Meilleures pratiques en matière de sécurité en mer dans le secteur des pêches.** FAO Directives techniques pour une pêche responsable n° 1, Suppl. 3. Rome: <http://www.fao.org/3/a-i4740e.pdf>
- 3) FAO/SIDA/OMI/BOBP-IGO. **Guide de sécurité pour les petits navires de pêche:** http://bobpigo.org/html_site/pdf/safety_guide-rep112.pdf

Remerciements

Ce manuel sur la «sécurité en mer pour la pêche artisanale» a été préparé par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), en étroite collaboration avec l'Organisation internationale du Programme de la Baie du Bengale (BOBP-IGO).

Il s'agit d'une version actualisée d'un manuel réalisé, avec l'appui du Gouvernement italien, dans le cadre du programme de réhabilitation post-tsunami de 2007. Le document original a été élaboré par M. S. K. S. Jayasinghe, M. Lalith Senanayake, M. Ari Gudmundsson et M. Stefano Thernes. Cette nouvelle version du manuel a été préparée par M. S. Jayaraj et M. Yugraj Singh Yadava (BOBP-IGO) avec les conseils techniques de M. Raymon van Anrooy, M. Andrea Zamparelli, Me Sophia Gazza et Me Nicole Franz (FAO).

Ce manuel a été conçu pour accompagner la mise en œuvre des «Directives volontaires visant à assurer la durabilité de la pêche artisanale dans le contexte de la sécurité alimentaire et de l'éradication de la pauvreté» (Directives SSF). La production du document a été facilitée par une contribution du Gouvernement norvégien au Programme-cadre de la FAO pour la promotion et l'application des Directives SSF. Pour sa part, le Fonds pour l'environnement mondial (FEM) a financé le projet «Adaptation au changement climatique dans le secteur des pêches dans les Caraïbes orientales (CC4Fish)».

Sécurité générale

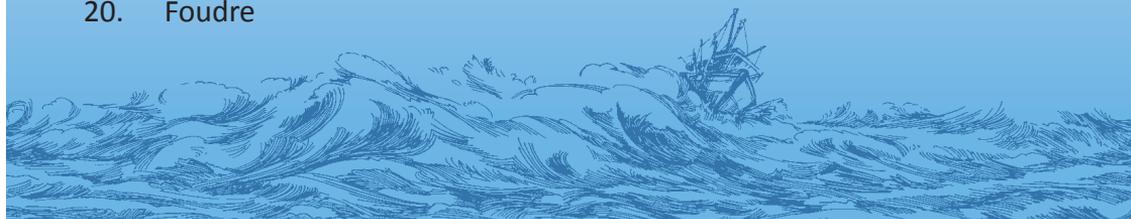


Sécurité générale

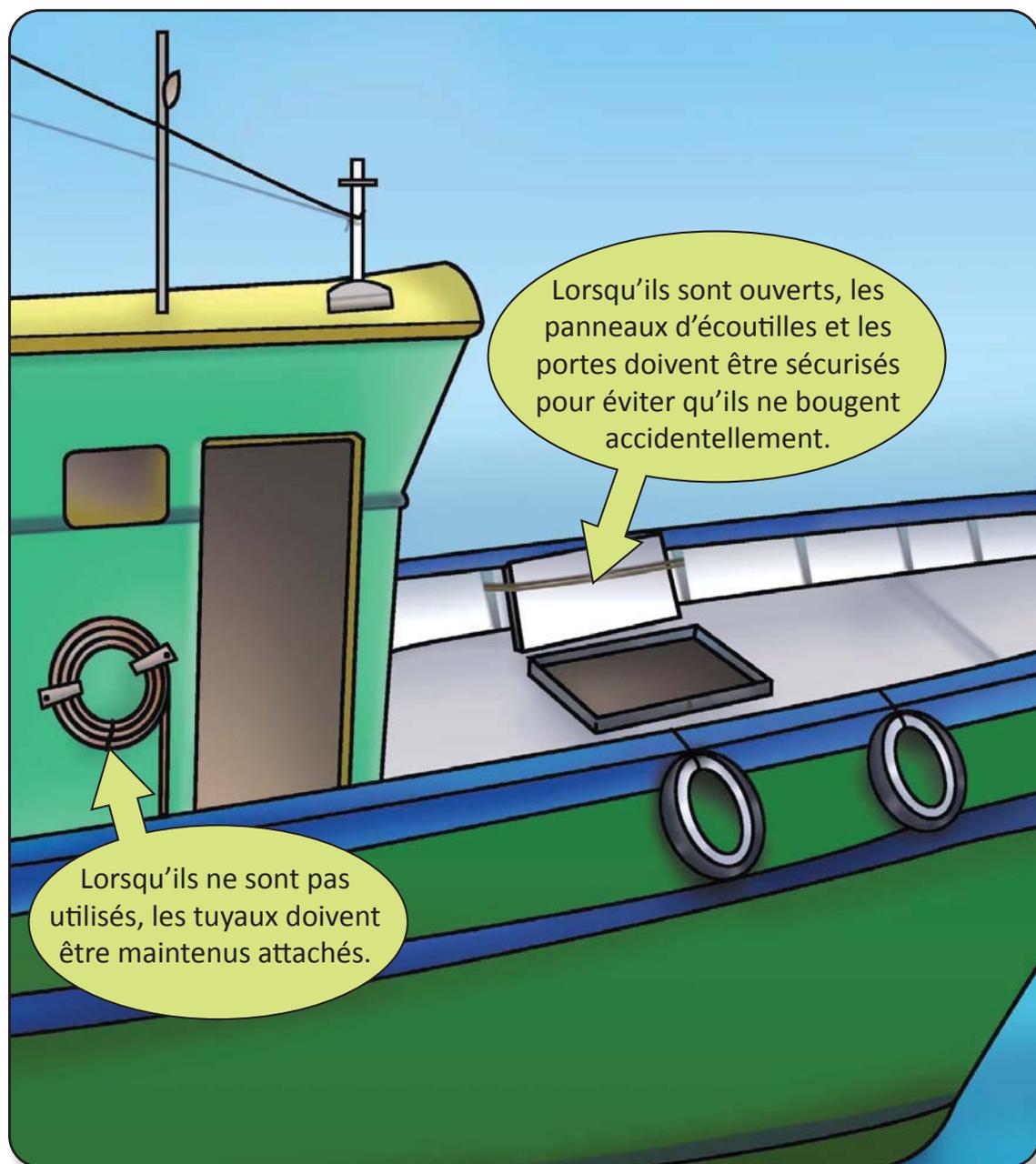
L'espace disponible à bord d'un petit navire de pêche est très limité. De nombreux outils, équipements et engins, indispensables aux opérations de pêche, sont entreposés à bord. Les approvisionnements tels que la glace, les appâts, l'eau douce, le carburant et la nourriture y sont également entreposés pour mener à bien la campagne de pêche. Il arrive même parfois qu'il n'y ait pas suffisamment d'espace pour cuisiner et accueillir l'équipage. Des espaces de travail et de vie suffisants sont nécessaires pour assurer la sécurité de l'équipage. L'entretien du navire constitue un important facteur de sécurité. Il faut également procéder à une vérification régulière des dispositifs de pilotage et de carburant, sans oublier l'équipement de navigation; il est enfin tout aussi essentiel de surveiller le bon fonctionnement de la coque et du moteur et de contrôler l'équipement de sécurité.

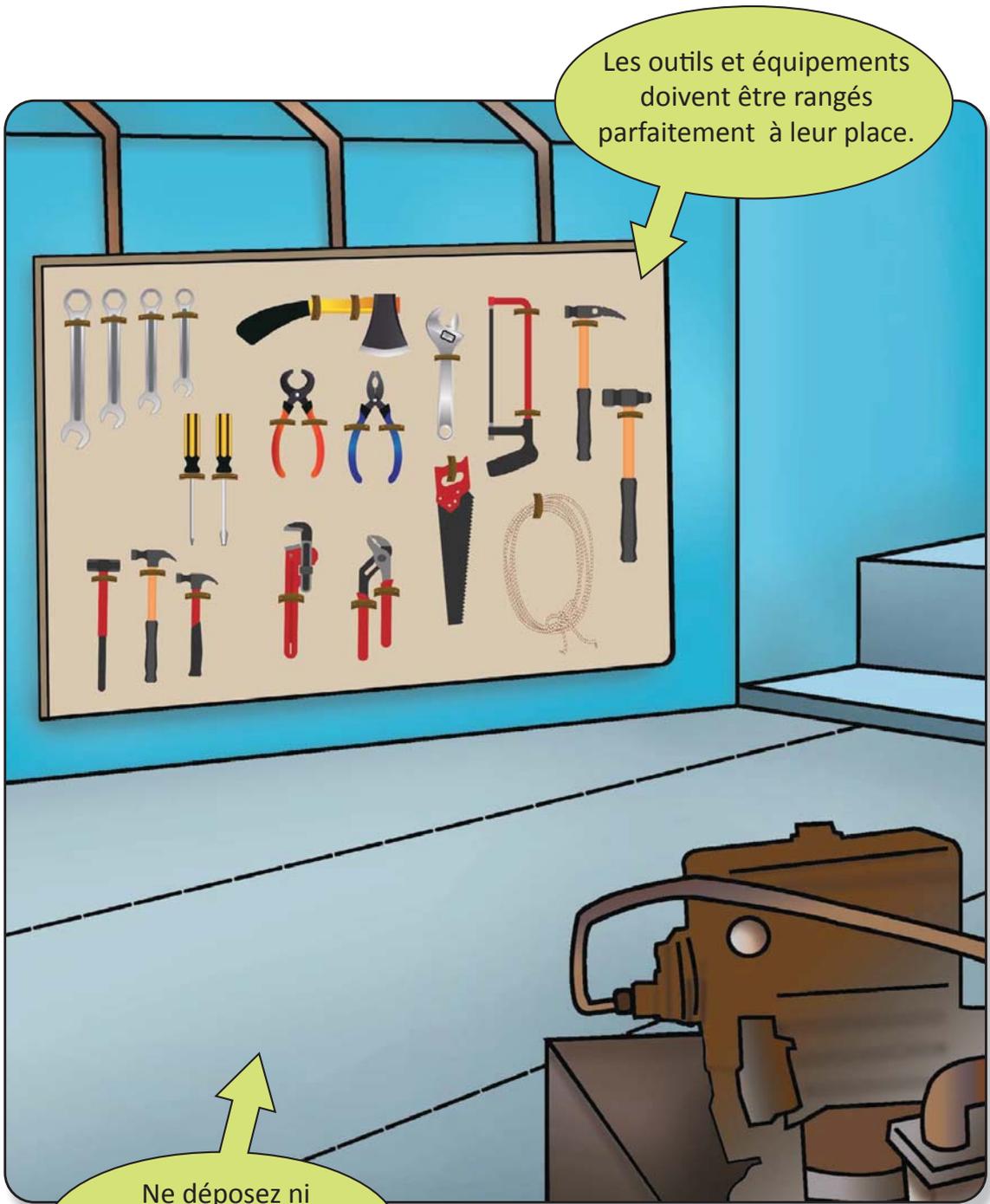
Sachez-le, les principales causes d'accidents sur les navires de pêche sont:

1. Feu à bord
2. Homme tombé à la mer
3. Accidents corporels subis par l'équipage
4. Fuites d'eau dans la coque
5. Perte de position et échouage
6. Perte d'engins de pêche
7. Panne de moteur
8. Perte du système de pilotage
9. Perte de l'hélice
10. Panne de la boîte de vitesse
11. Panne de carburant
12. Cyclone
13. Pénurie d'eau potable et de provisions
14. Collision avec un autre navire
15. Panne de communication
16. Arraînement par des pirates
17. Échouement
18. Explosions
19. Rencontre avec des vents et des courants forts
20. Foudre



Sécurité sur le pont





Les outils et équipements
doivent être rangés
parfaitement à leur place.



Ne déposez ni
marchandises ni engins
dans les passages.



Gardez toujours à portée de main une pince coupante et un couteau pour les lignes ou filets qui sont emmêlés ou doivent être découpés. Cela permettra aussi de libérer toute personne qui se trouverait empêtrée dans un filet ou prise dans des crochets.



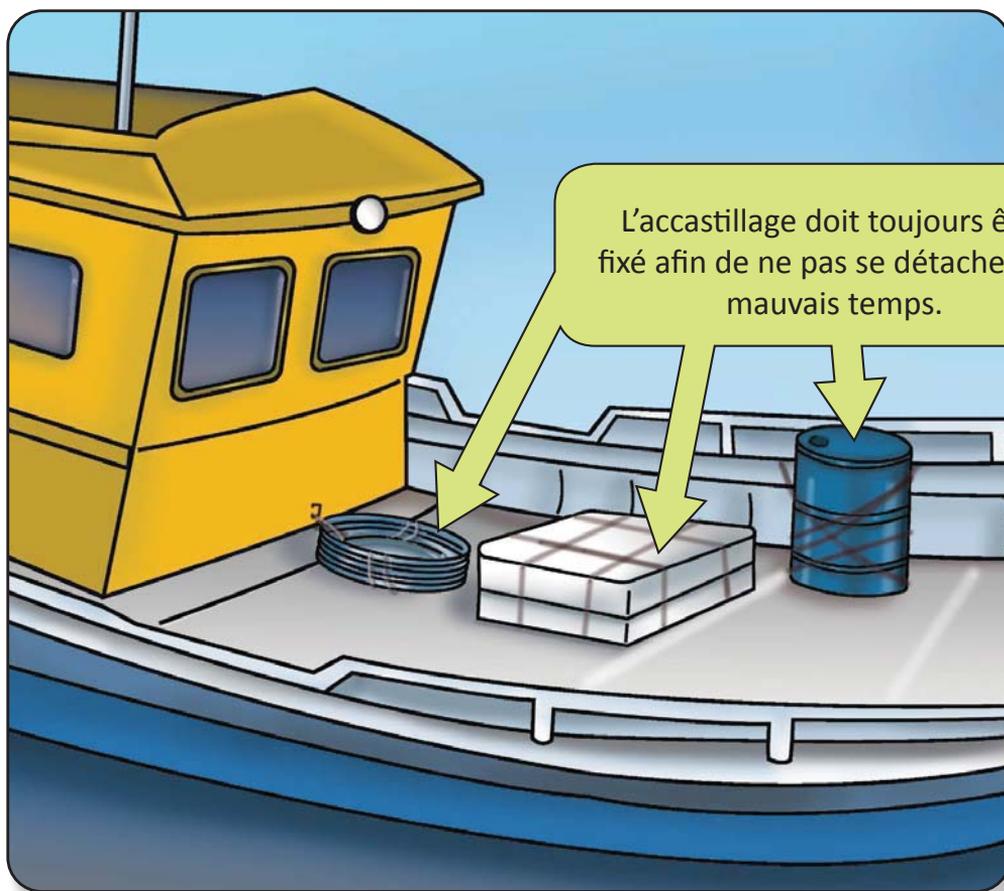
N'utilisez pas d'essence ou autres liquides inflammables comme agents nettoyants.



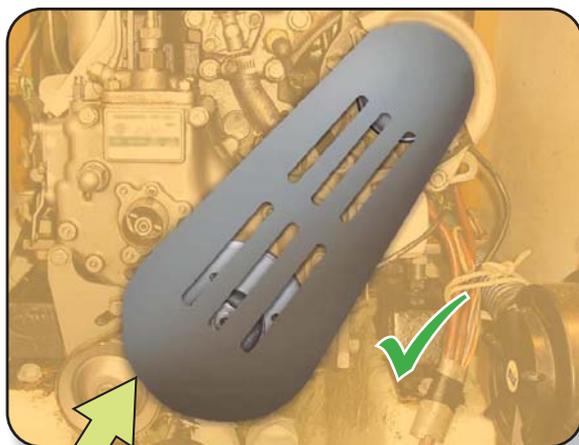
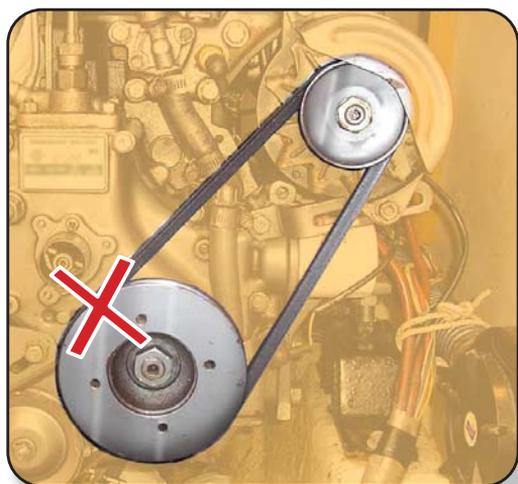
Les zones de travail, les ponts, la salle des machines, la timonerie et la zone d'ancrage ne doivent pas être encombrés d'objets pouvant faire glisser ou tomber quelqu'un.



Les ponts doivent être protégés par un revêtement antidérapant sauf s'il faut un revêtement lisse pour manipuler le poisson.



L'accastillage doit toujours être fixé afin de ne pas se détacher par mauvais temps.

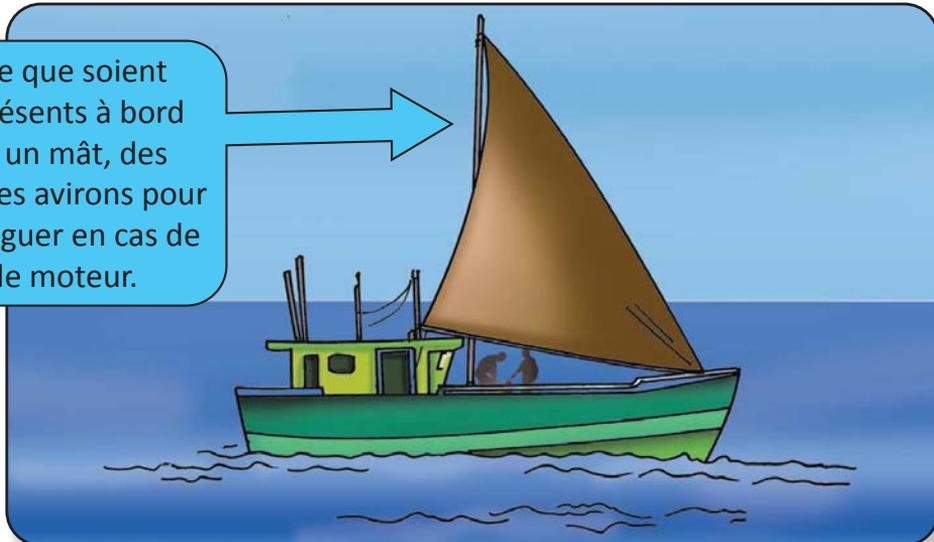


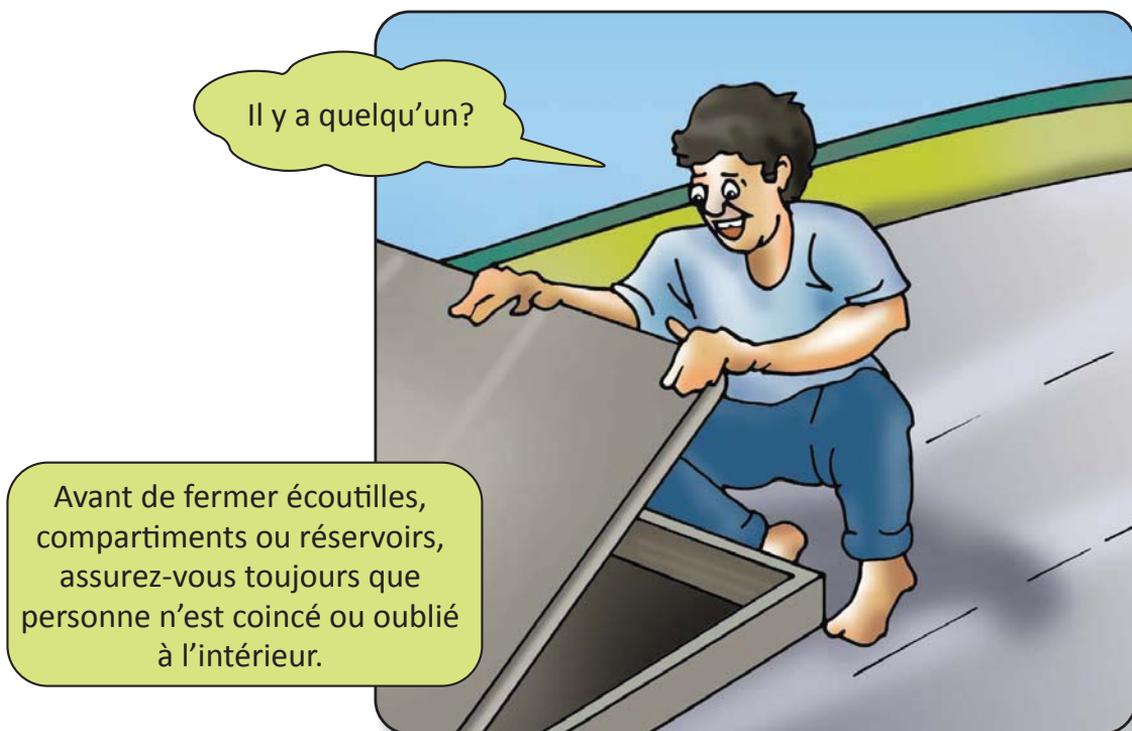
Toutes les courroies et autres pièces mobiles doivent être dotées de dispositifs de protection adéquats.



On ne doit trouver aucun rebord ou objet tranchant dans les zones de travail, de logement ou toute autre zone d'activité de l'équipage.

Veillez à ce que soient toujours présents à bord une voile, un mât, des pagaies ou des avirons pour pouvoir naviguer en cas de panne de moteur.

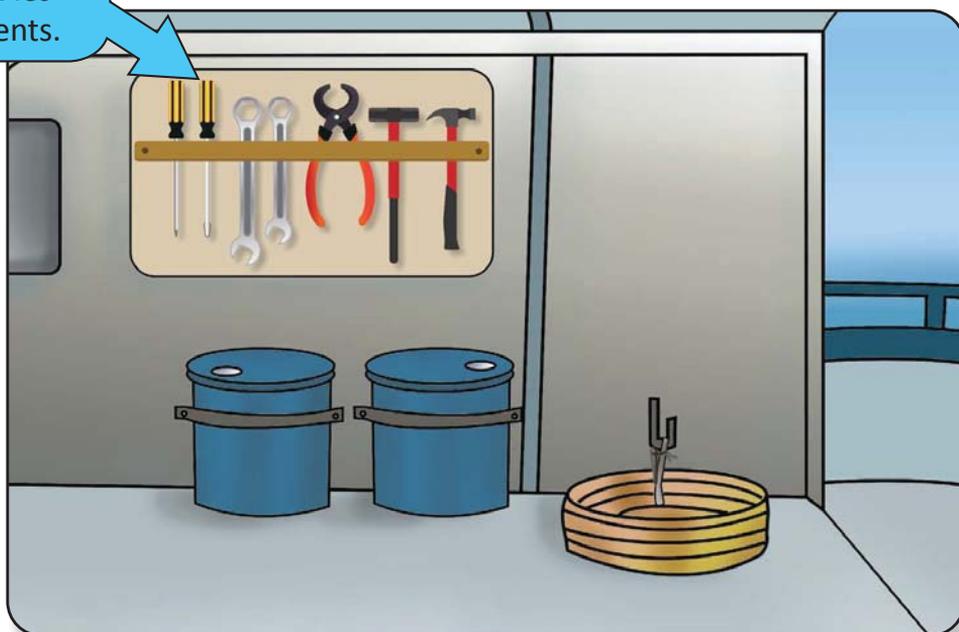


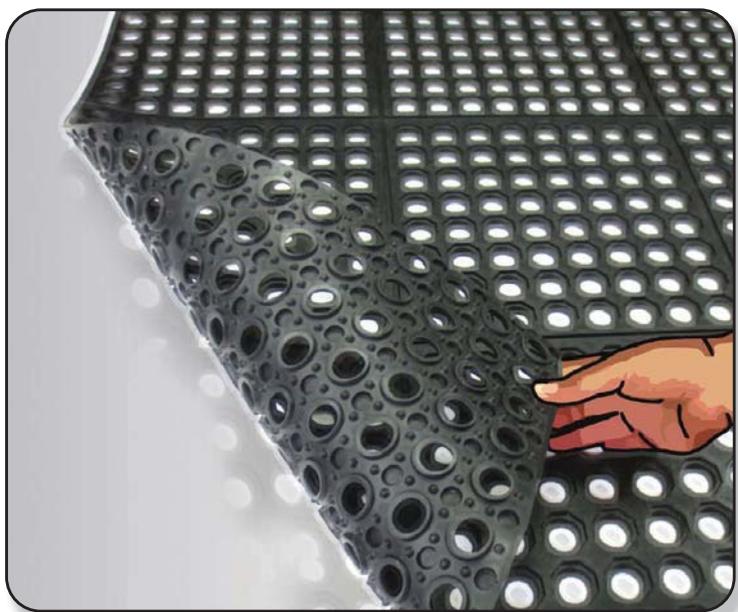


Lavez régulièrement les ponts et autres zones de travail pour éliminer les résidus visqueux du poisson. Cela aidera à prévenir toutes sortes de dérapages, chutes et glissades.



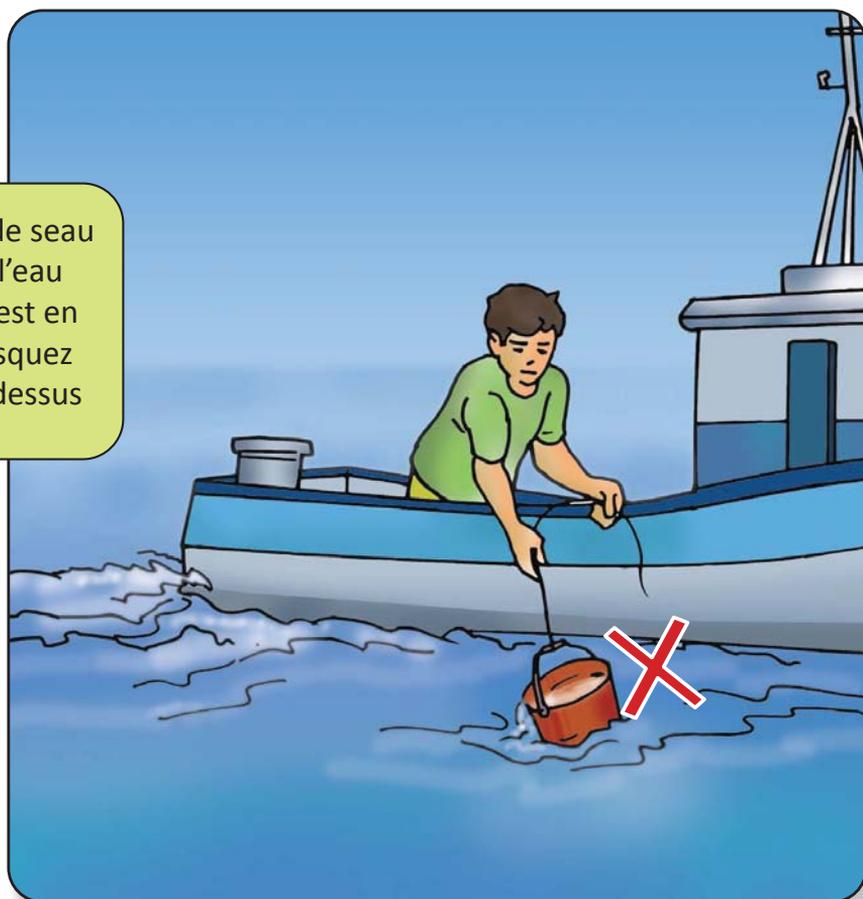
Organisez et sécurisez les équipements.





Si possible, utilisez des tapis pour garantir un solide ancrage de l'équipage sur le pont.

N'utilisez jamais de seau pour puiser de l'eau quand le navire est en marche. Vous risquez de basculer par dessus bord.



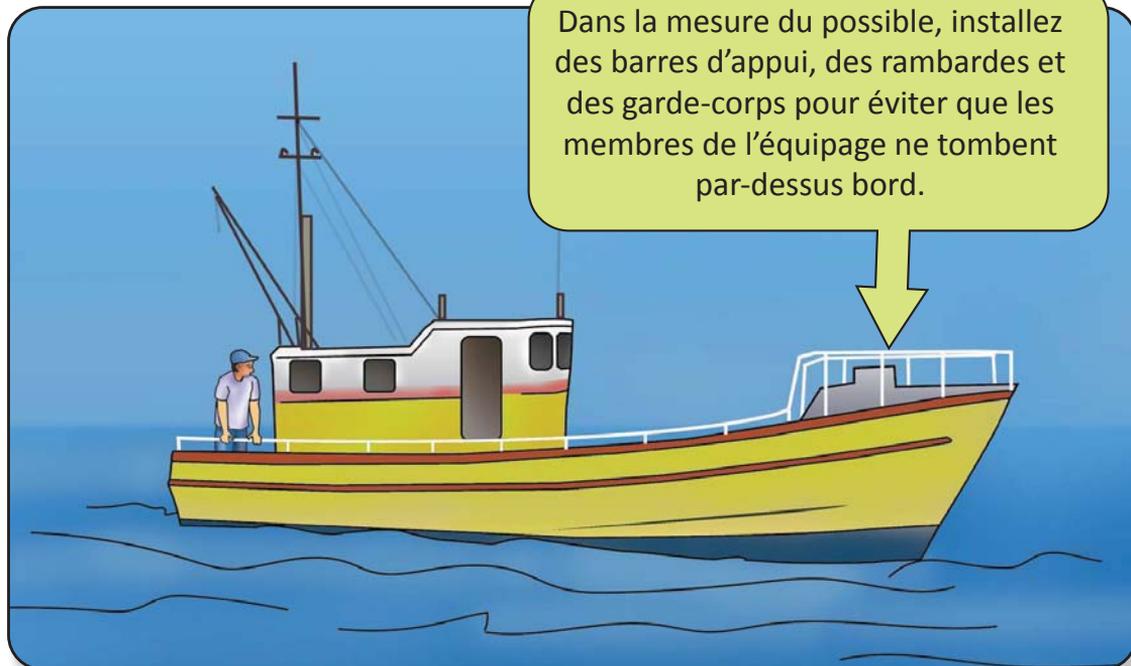


Utilisez des gants de protection lorsque vous pêchez à la main.

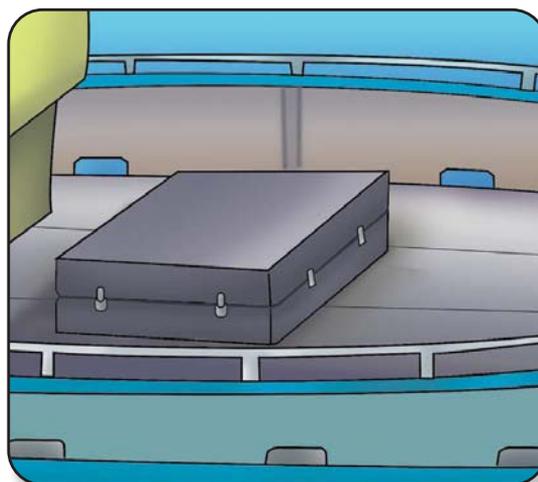
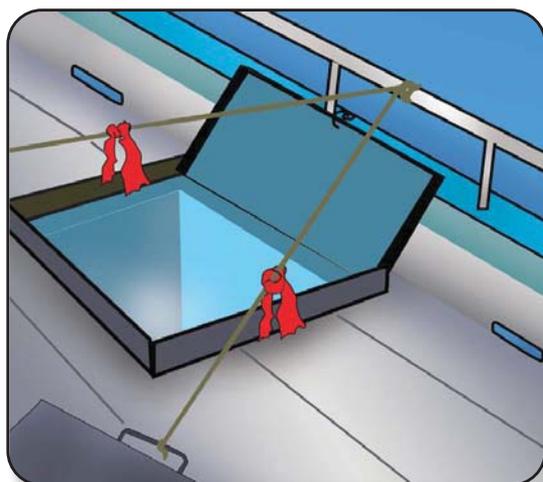


Si vous êtes seul à bord et vous avez besoin de sortir sur le pont, mettez le moteur au point mort. Ainsi, en cas de chute par dessus bord, le navire ne s'éloignera pas trop.

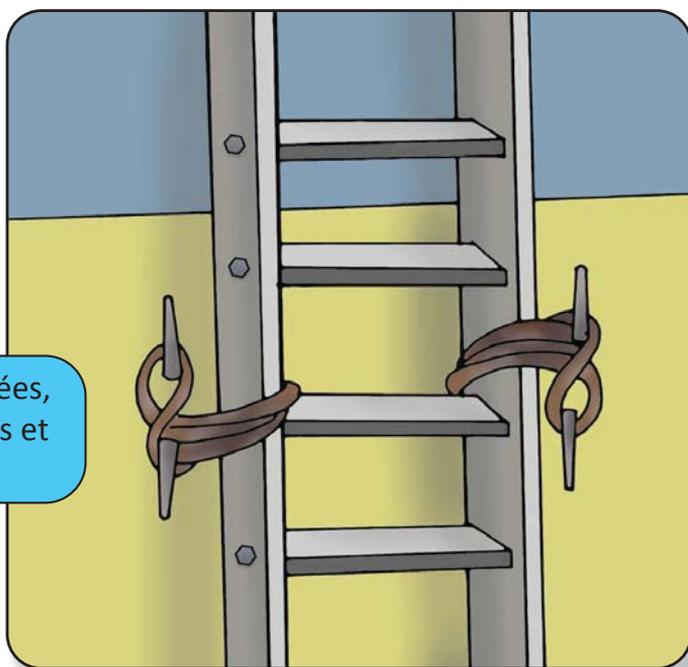
Garde-corps et échelles



Fermez et verrouillez les ouvertures de pont et les écoutes inutilisées pour éviter l'envahissement par les eaux et protéger l'équipage de tout risque de chute. Assurez-vous que les couvercles des regards soient bien fermés.



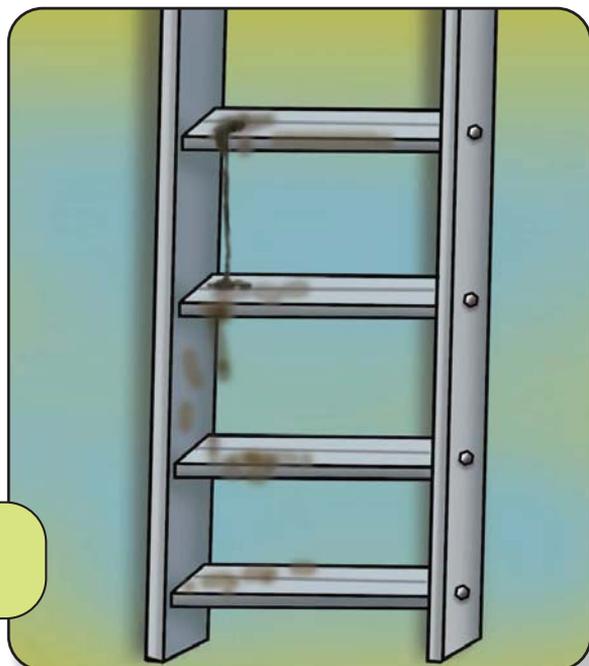
Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, attachez et rangez les échelles et les passerelles.



Vérifiez toujours les échelles avant de les utiliser. Assurez-vous qu'elles soient bien entretenues.

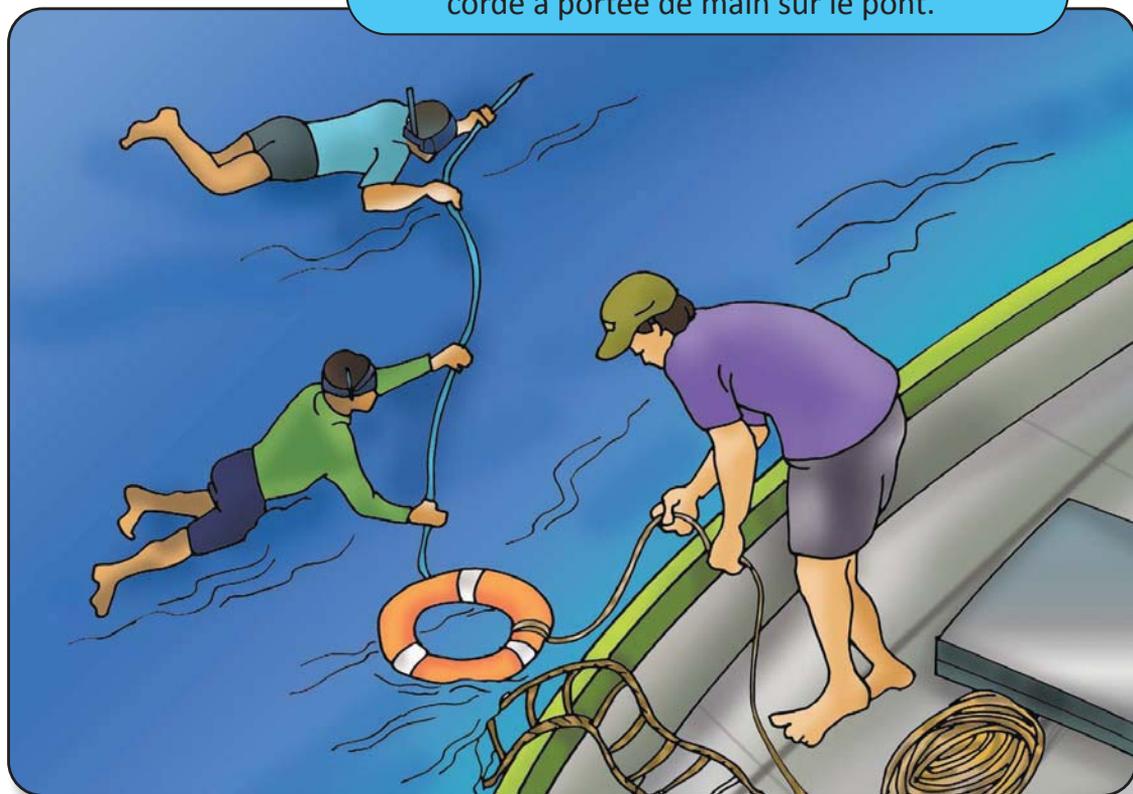


Évitez d'utiliser des échelles portatives. Si vous êtes contraint de le faire, assurez-vous qu'elles soient bien attachées.



Gardez les échelles bien propres pour ne pas glisser.

Si un membre de l'équipage travaille dans l'eau, gardez une échelle ou une échelle de corde à portée de main sur le pont.

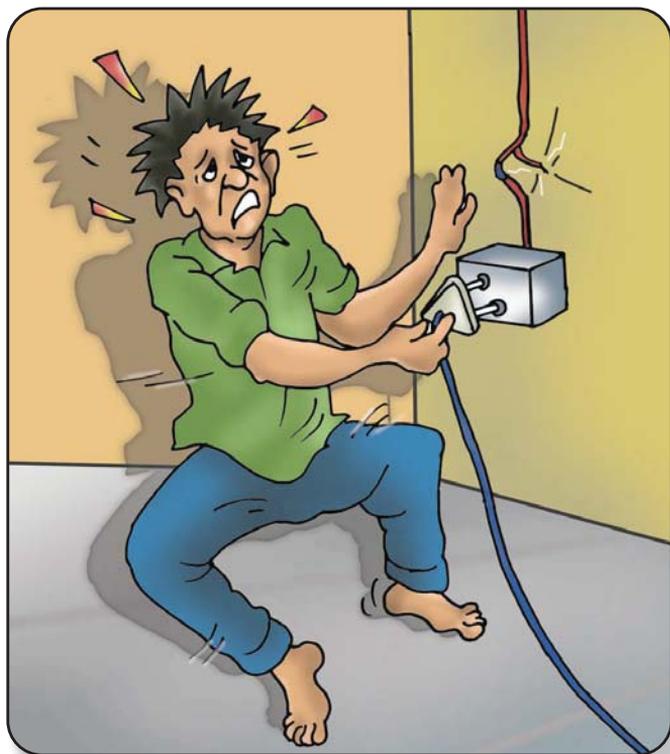
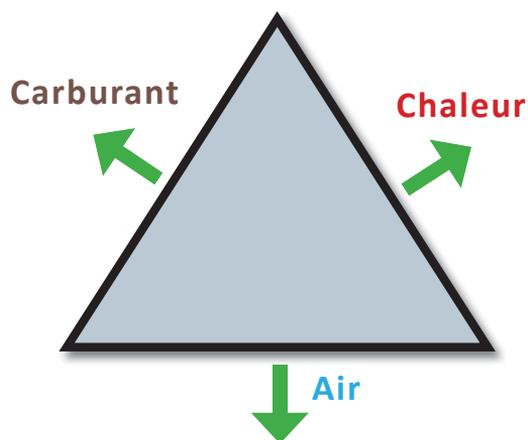
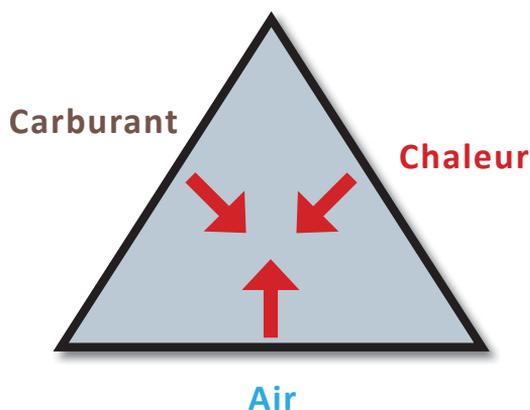


Utilisez une chaise de gabier pour travailler en hauteur



Sécurité incendie

En mer, le feu constitue un risque majeur pour la vie de l'équipage. Veillez à toujours protéger votre navire contre les risques d'incendie. Le combustible, la chaleur et l'air sont des facteurs d'incendie: veillez à les isoler les uns des autres pour réduire les risques.



Assurez-vous que l'alimentation électrique fonctionne normalement. Remplacez immédiatement tout raccordement lâche, tout câble électrique endommagé ou exposé, toute prise de courant surchargée et tout interrupteur défectueux.

Remplacez les régulateurs de gaz rouillés. Remplacez les tuyaux de gaz avant la date de péremption ou faites-le régulièrement tous les ans, notamment lorsqu'ils sont exposés au soleil et à de mauvaises conditions météorologiques.



Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, éteignez tous les brûleurs et débranchez le régulateur de gaz de la bouteille. N'utilisez que les types de flexibles et de régulateurs homologués. Les gaz propane et butane, qui sont utilisés en cuisine, peuvent être plus dangereux que l'essence. Ces gaz sont plus lourds que l'air et s'ils s'échappent, ils s'accumulent dans les parties basses du navire et sont très difficiles à expulser. Assurez-vous que les bouteilles sont correctement fixées sur le pont découvert.

Installez des gardes de sécurité appropriés dans la cuisine. Rangez les ustensiles dans des étagères ou des tiroirs et utilisez un garde-corps sur la cuisinière.



Ne laissez jamais une cuisinière sans surveillance. La graisse ou l'huile peuvent facilement s'enflammer et causer un incendie majeur.



Entreposez les produits inflammables dans des contenants appropriés maintenus à l'écart des lieux de vie de l'équipage.



Conservez toujours les chiffons huileux dans un contenant ininflammable. Ils peuvent s'enflammer spontanément, sans autre source de chaleur et déclencher un incendie.

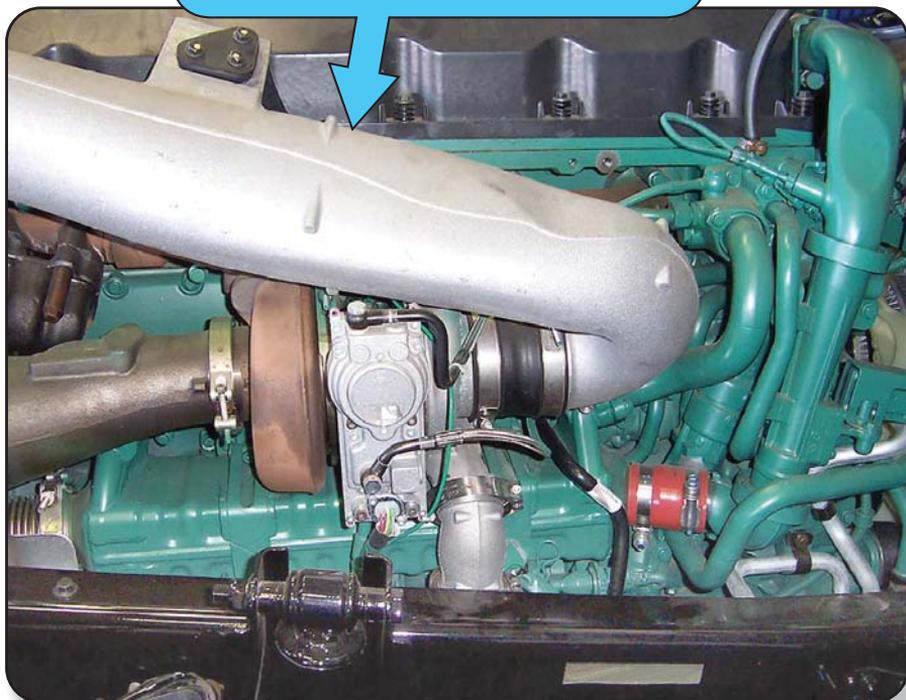


Ne fumez que dans une zone dédiée du navire. Placez un extincteur et un seau de sable dans la zone fumeur pour pouvoir éteindre tout feu. Ne fumez jamais au lit.

Veillez à ce que les extincteurs soient facilement accessibles. Toute personne à bord doit savoir où ils se trouvent et comment les utiliser. Effectuez des inspections et entretiens périodiques avant la date d'expiration.



Couvrez les tuyaux d'échappement (ainsi que les cuisinières) avec une tôle plane ou perforée.

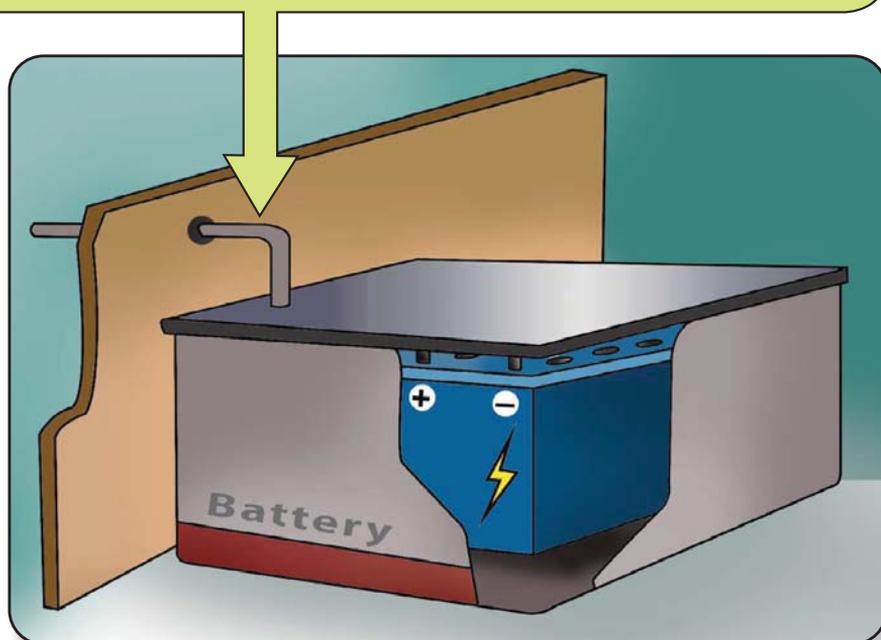


Ne faites pas sécher de lavettes, gants, chapeaux ou autres objets au-dessus de la cuisinière. Ils pourraient tomber et prendre feu.

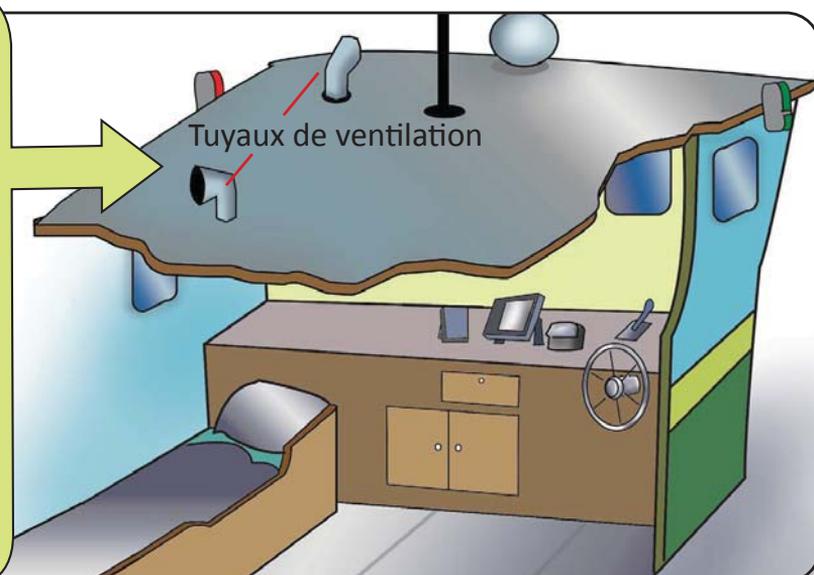


Ventilation

Veillez à ce que les batteries soient sécurisées, entretenues et placées dans des lieux bien ventilés et facilement accessibles. Conservez les piles loin de l'eau. Ne gardez jamais les batteries dans les quartiers de l'équipage. L'inhalation des fumées et des gaz émis par les batteries peut être très nocive.



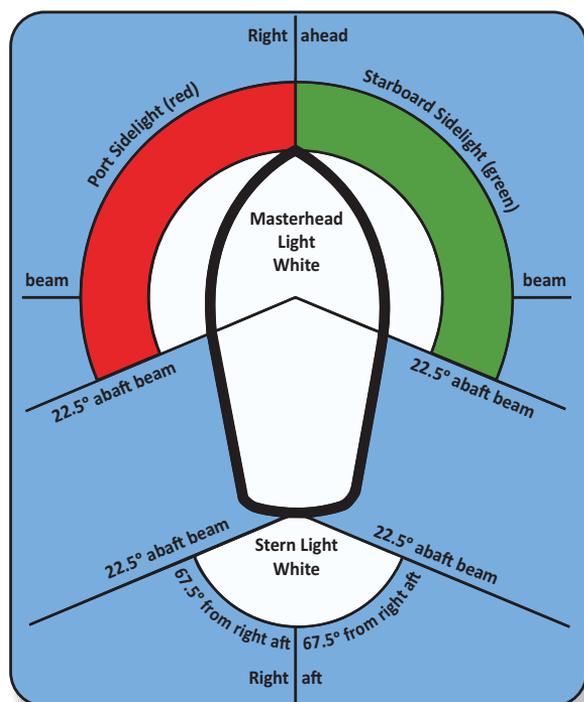
Les cabines de couchage doivent être conçues et réalisées de manière à permettre aux membres de l'équipage d'avoir suffisamment d'air frais. Les gaz d'échappement de la salle des machines peuvent être mortels s'ils viennent à s'accumuler.



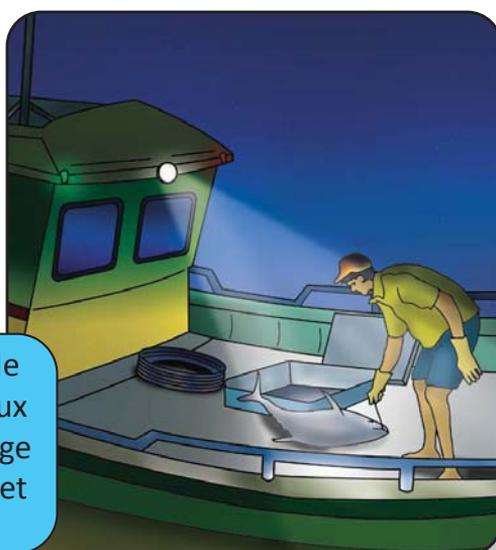
Éclairage



Pendant la pêche, veillez à ce que l'éclairage du pont reste allumé, sauf si l'activité exige l'obscurité. Placez l'éclairage de façon à ne pas éblouir l'équipage et ne pas gêner le bon fonctionnement des feux de navigation réglementaires.



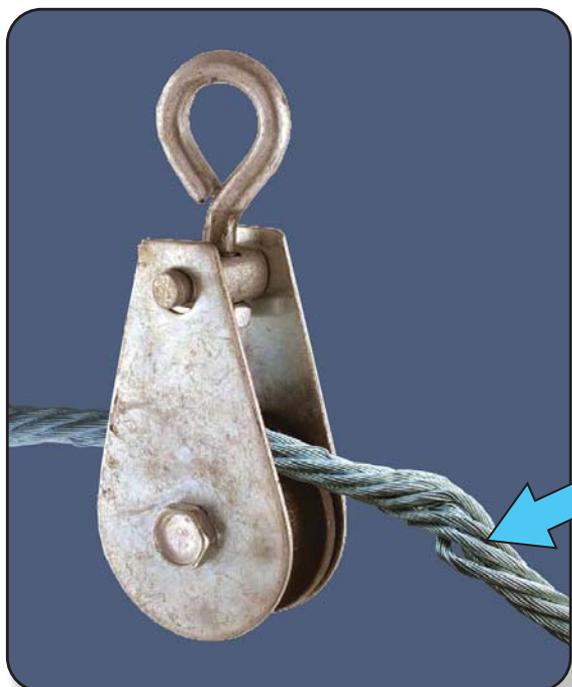
De nuit, même si le navire est ancré et immobile, veillez à ce qu'il soit équipé d'un feu rouge à bâbord, vert à tribord et blanc à poupe.



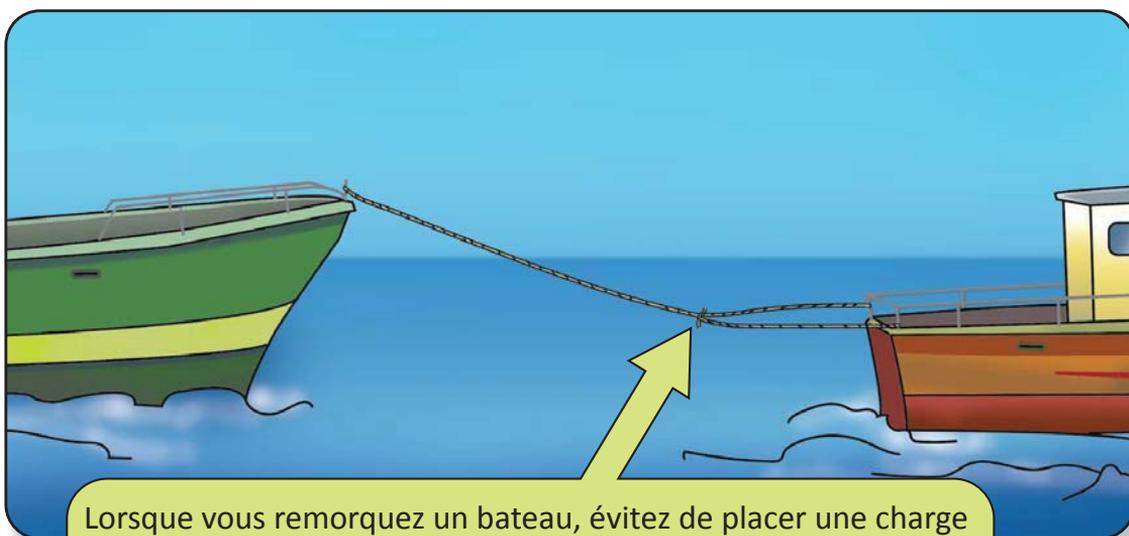
Éclairez convenablement toutes les zones de travail pour permettre l'exécution des travaux en toute sécurité. Assurez-vous que l'éclairage soit suffisant dans les escaliers, la descente et près des échelles.

Manipulation des cordes et câbles

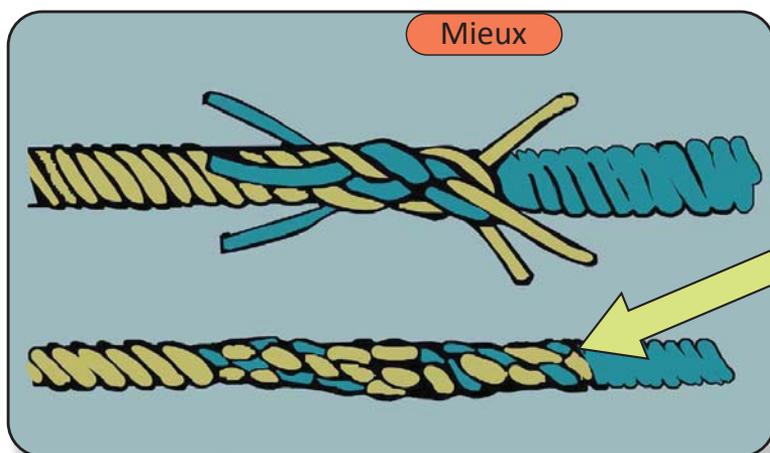
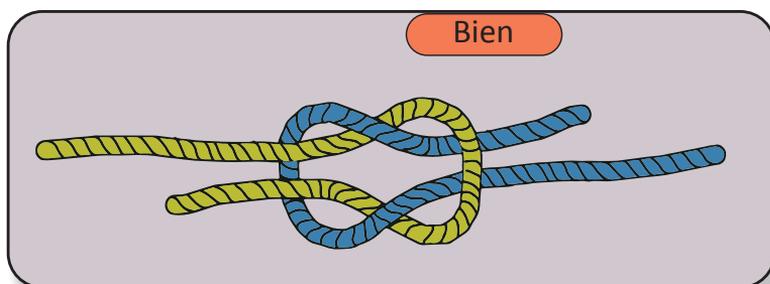
Pour dérouler de la main droite la corde d'une nouvelle bobine tout en conservant la torsion, retirez-la de l'intérieur et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Éliminez les plis dans les cordes par un enroulement correct – enroulement à droite pour une corde à droite.



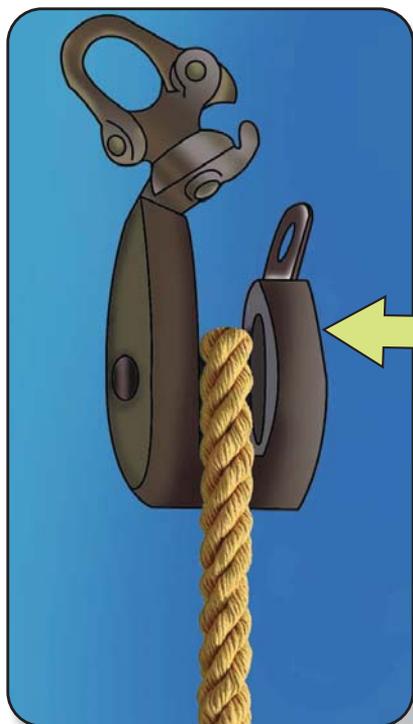
Remplacez dès que possible un cordage ou un câble tordu. Il peut s'avérer dangereux de faire glisser un cordage ou un câble sur une poulie.



Lorsque vous remorquez un bateau, évitez de placer une charge sur le cordage de façon soudaine ou par à-coups; cela peut surcharger la corde et la fragiliser.

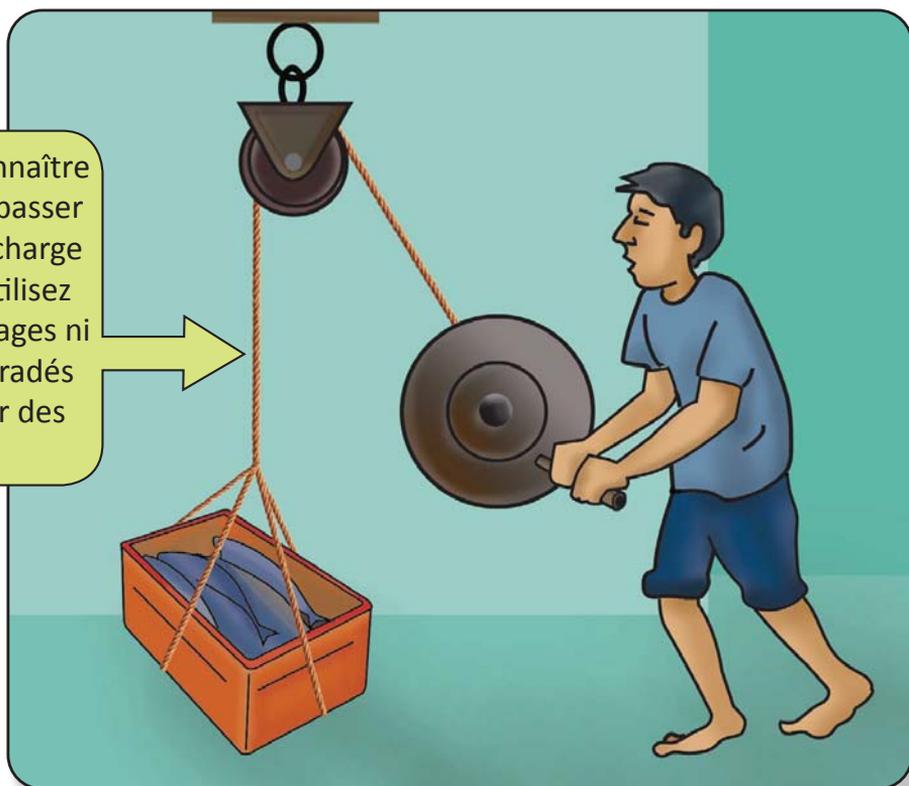


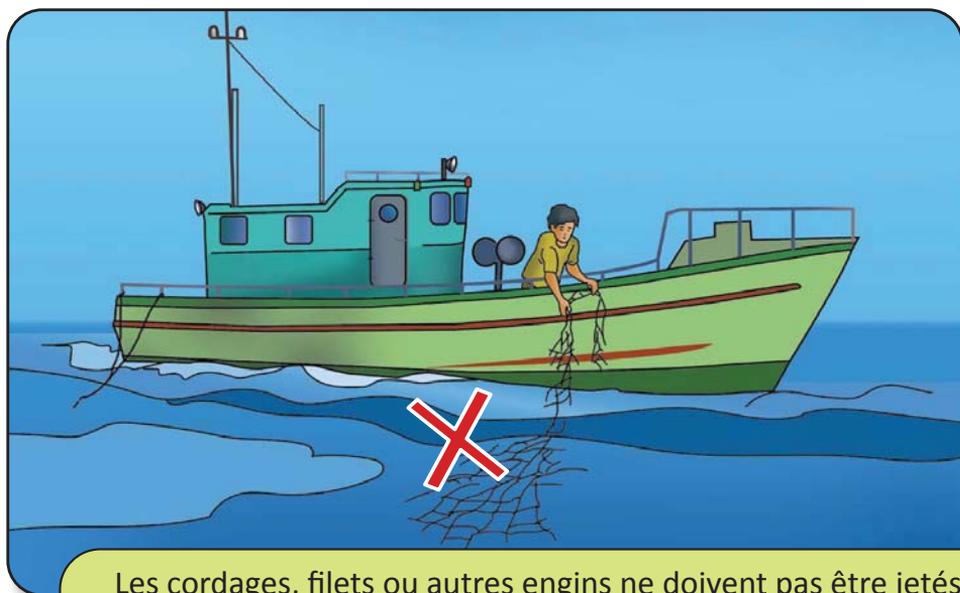
Utilisez une épissure plutôt qu'un nœud; un nœud pourrait fragiliser le cordage.



Les poulies doivent être suffisamment grandes et résistantes pour la corde. Le diamètre de la poulie doit être adapté à la corde.

Apprenez à connaître et à ne pas dépasser les limites de charge du câble. N'utilisez jamais de cordages ni de câbles dégradés pour soulever des poids.



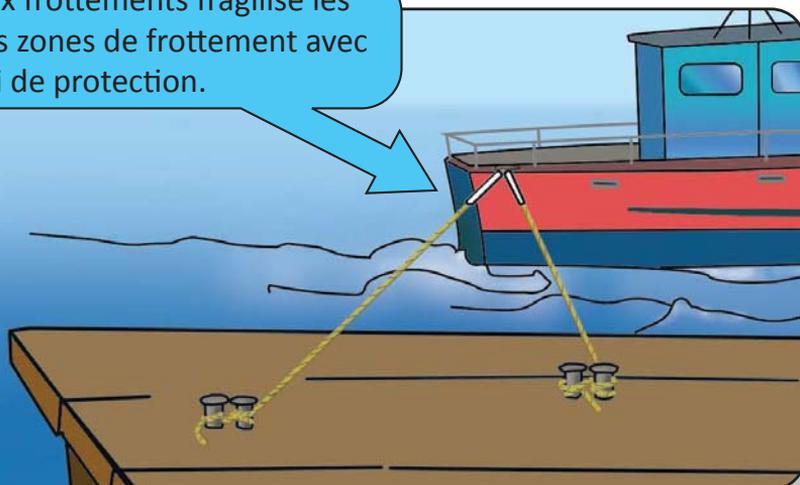


Les cordages, filets ou autres engins ne doivent pas être jetés en mer. Les engins rejetés peuvent présenter un danger pour les autres bateaux, contribuer à la pêche fantôme et polluer la mer. Un cordage ou un filet jeté par dessus bord peut aussi endommager l'hélice.



Quand vous ne vous en servez pas, gardez les cordages enroulés et fixés de façon à ne pas y trébucher dedans.

L'abrasion due aux frottements fragilise les cordages. Isolez les zones de frottement avec un étui de protection.



N'exposez pas les cordages à l'huile, l'essence ou à d'autres produits chimiques.



Ne «pliez» jamais un cordage. Cela peut endommager les fibres.



Pavillons de signalisation maritime internationale



«Ne me gênez pas, je manœuvre avec difficulté».



«Je viens sur tribord».



«Je suis désemparé, communiquez avec moi»



«J'ai besoin d'un pilote». Par un navire de pêche: «Je relève mes filets».



«Je viens sur bâbord».



«Tenez-vous à distance; j'ai un incendie à bord et je transporte des matières dangereuses»



«Je souhaite communiquer avec vous».



« Mon navire est arrêté et n'a plus d'erre»



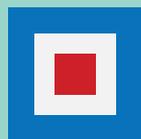
«Un homme à la mer.» (Souvent attaché à la perche de l'homme à la mer). En cas de sinistre, hissez le pavillon du sémaphore.



«Ne me gênez pas». Par un navire de pêche: «Ne me gênez pas, je fais du chalutage à deux navires».



«Je demande assistance».



«Je demande une assistance médicale».

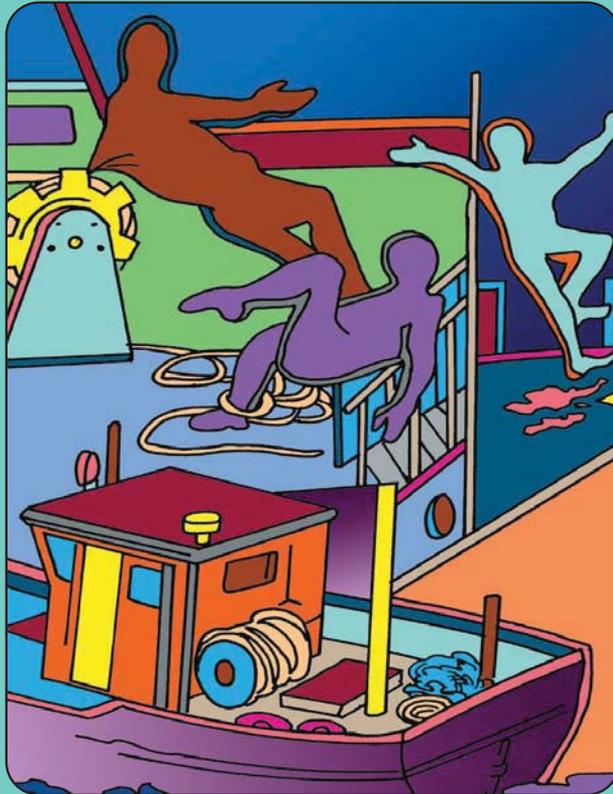


«Je traîne mon ancre».



«Je demande un remorqueur». Par un navire de pêche proche de la zone de pêche: «Je mets mes filets à l'eau».

Sécurité personnelle



Sécurité personnelle

Ne vous mettez jamais sous des poids suspendus, des flèches relevées, des mâts de charge ou des grues. N'utilisez pas de cordages défectueux pour soulever des poids.



Évitez de vous trouver près de poids instables sauf s'ils ont été correctement fixés.



Évitez de vous tenir dans le prolongement de câbles ou de cordages tendus. En cas de rupture, les câbles tendus se déplacent dans le sens de la traction et peuvent vous blesser.

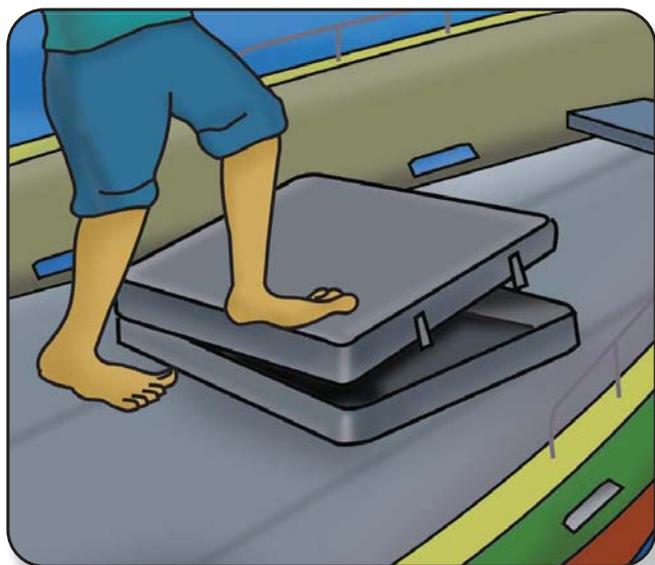


Ne marchez pas sur un cordage ni un câble tendu. S'il cède, vous pourriez être blessé.



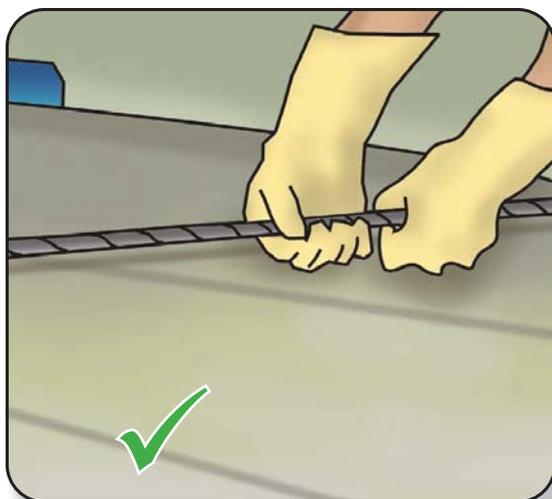
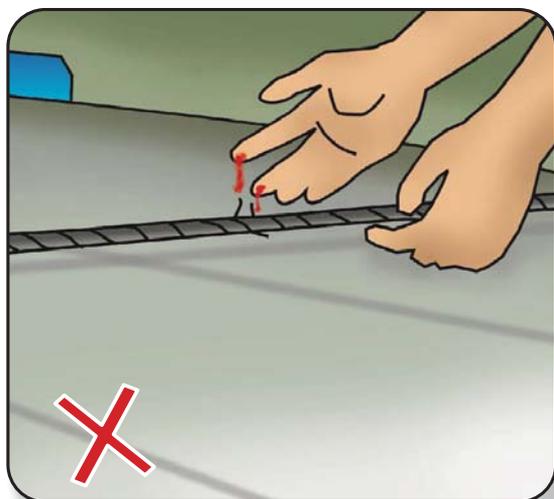


Ne portez pas de tongs mais utilisez des chaussures appropriées pour éviter de vous blesser en tombant sur le pont.

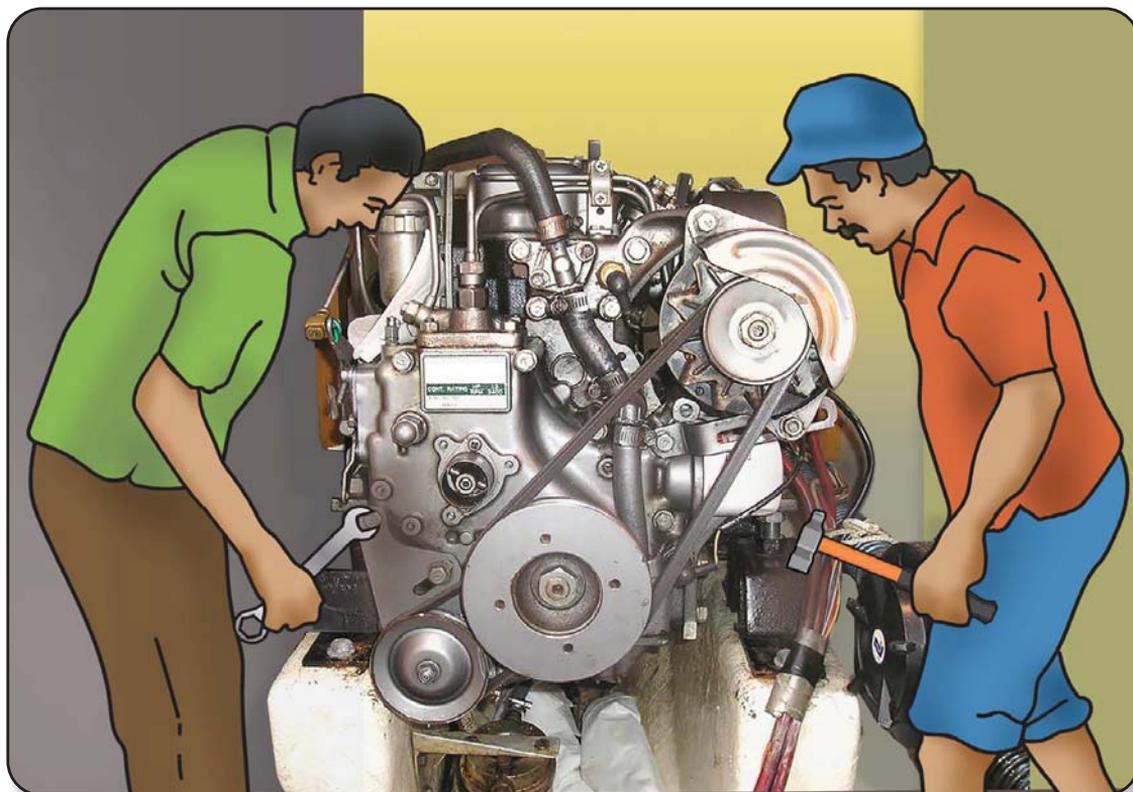


Ne marchez pas sur des panneaux d'écouille ou des regards entrouverts. Si le couvercle est instable, vous pourriez tomber par l'ouverture.





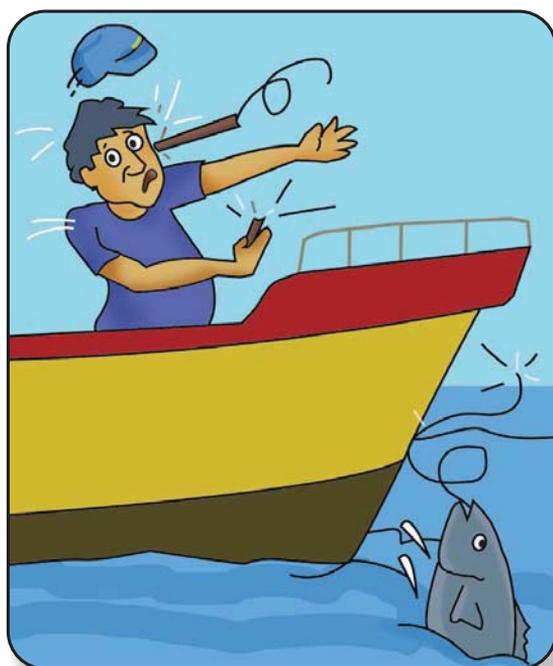
Portez des gants lorsque vous manipulez des cordages ou des câbles.



N'effectuez jamais de réparations ou de réglages sur un moteur en marche.



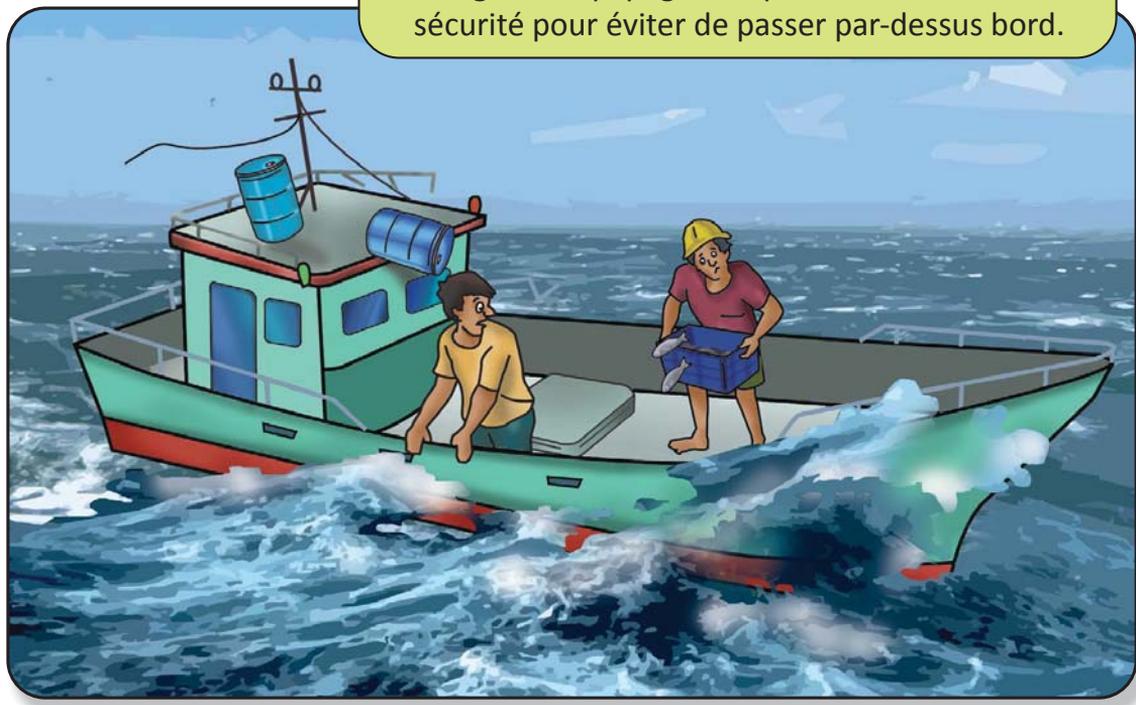
Évitez de remonter un gros poisson en vous plaçant de face et à l'avant d'un navire en marche. Remontez plutôt le poisson par l'arrière en vous mettant en position debout avant de le soulever. En cas de difficulté, cette position vous permet de lâcher le poisson au gré du mouvement du navire.



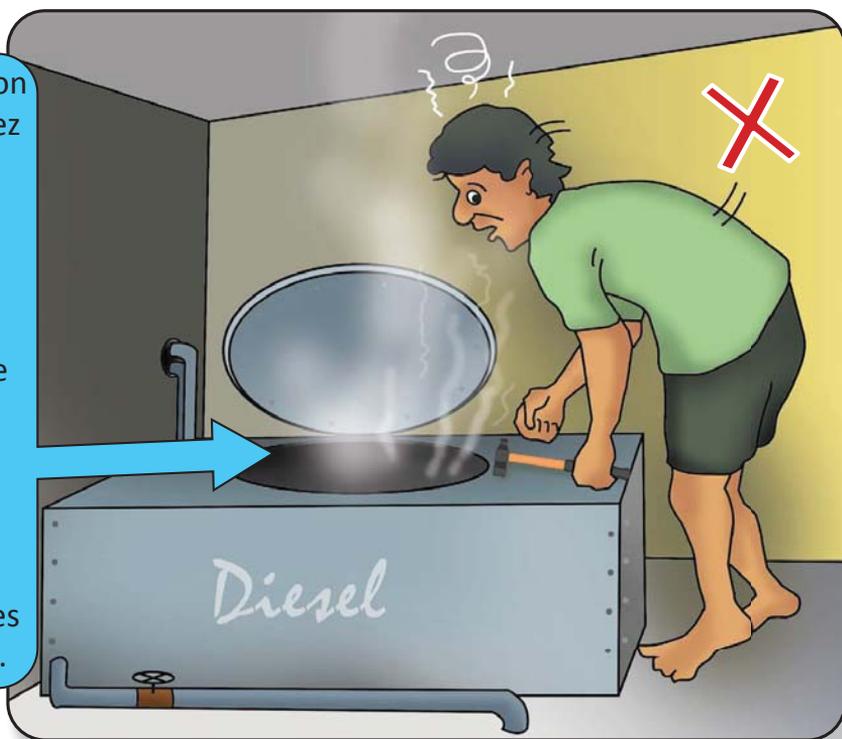


Ne vous asseyez pas sur la rambarde; vous pourriez passer par-dessus bord.

De nuit ou par mer agitée ne restez jamais seul sur le pont. Lorsque le mauvais temps ou les conditions l'exigent, l'équipage doit porter des harnais de sécurité pour éviter de passer par-dessus bord.



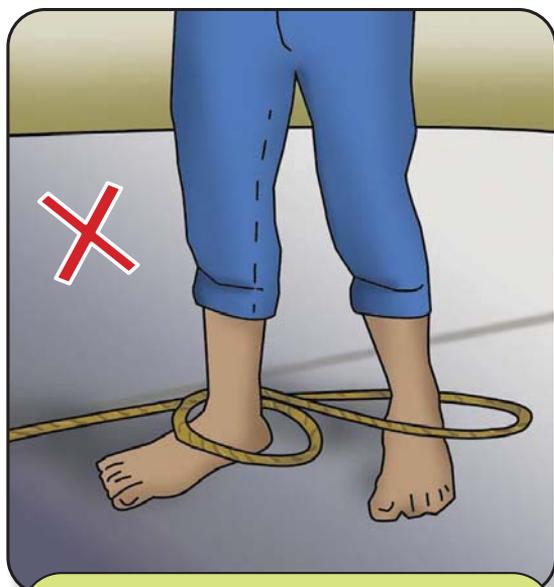
Vérifiez la ventilation lorsque vous ouvrez les réservoirs de carburant. Les vapeurs des réservoirs représentent un danger pour votre santé. Des gaz toxiques comme le monoxyde de carbone peuvent persister très longtemps dans des réservoirs fermés.



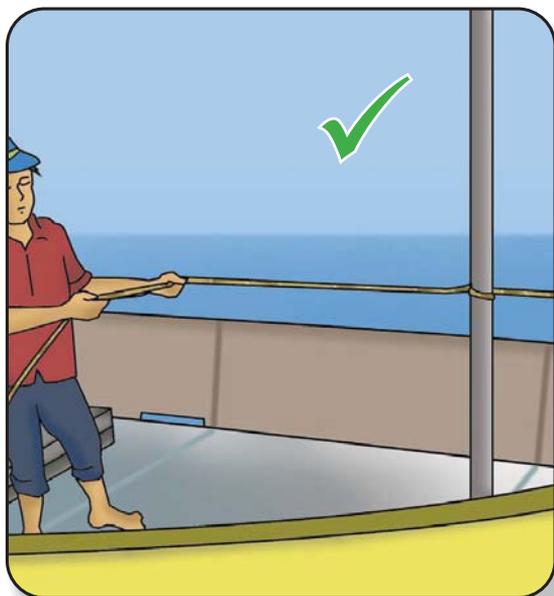
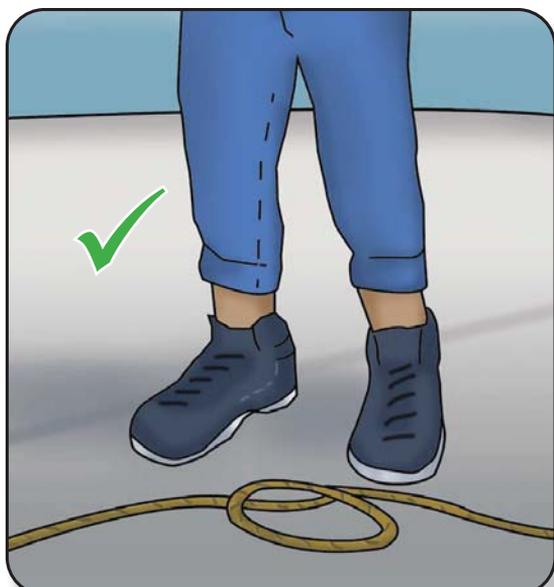
Portez une protection oculaire appropriée pour bien protéger vos yeux des rayons, particules volantes et vapeurs irritantes, lorsque vous travaillez sur des métaux que vous soudez ou peignez.

Portez des lunettes noires lorsque vous soudez. Portez également des gants pour protéger vos mains.





Ne vous tenez pas debout dans une boucle de cordage ou de câble. Si elle se resserre soudainement, elle peut vous blesser grièvement.



En cas de surtension ou de relâchement d'un cordage, veillez à toujours le tenir à distance du bollard.

Ne courez pas sur le pont ou les échelles; vous pourriez glisser, trébucher ou tomber. Ne sautez jamais; utilisez toujours l'échelle lorsque vous montez à bord du navire ou lorsque vous en descendez.





Lorsque vous montez une échelle ou des marches, faites toujours face à l'échelle ou à l'escalier en tenant fermement les barres d'appui. Vous devez être en mesure de voir chaque pas que vous faites. Ce positionnement vous aide à maintenir votre équilibre, même en cas de roulis. Abordez toujours une échelle de face, en montant ou en descendant.



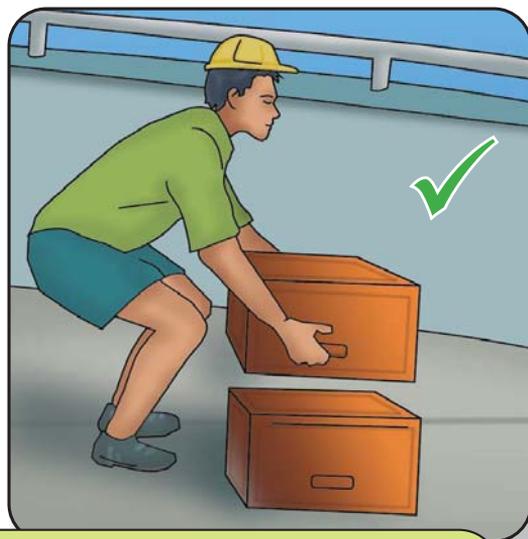
Lorsque vous descendez du pont dans les cales frigorifiées ou congélateurs, veillez à porter un casque, des vêtements, chaussures et bottes appropriées pour vous protéger.



Ne vous exposez pas en plein soleil. Une exposition excessive aux rayons ultraviolets peut causer des problèmes de peau, voire un cancer.



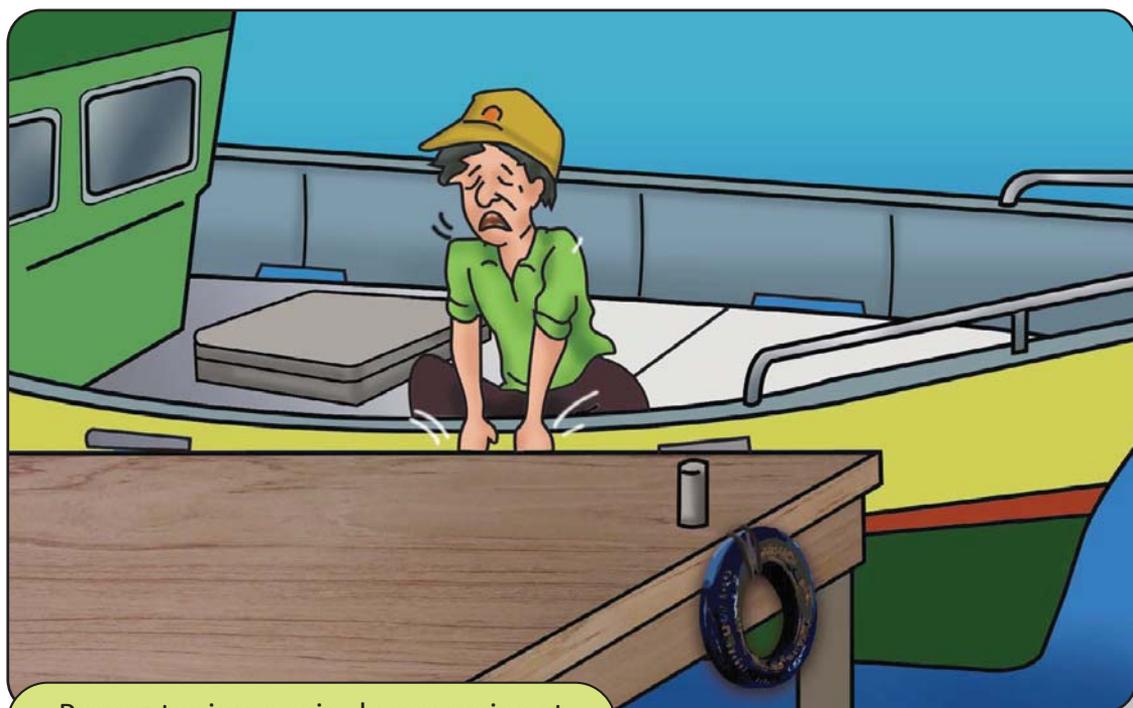
Les jours de grand soleil, portez des lunettes noires car une exposition continue au soleil est néfaste pour les yeux. Mettez une casquette ou un chapeau, des vêtements à manches longues et utilisez de la crème solaire.



Ne soulevez jamais de poids lourds en vous penchant en avant. Pliez plutôt vos genoux, en position semi-assise et en écartant les pieds; levez-vous en tenant correctement le poids et en gardant votre dos droit. Cette position vous protégera de maux de dos qui pourraient avoir de graves conséquences



Assurez-vous que portes et fenêtres soient bien fermées et fixées. Le roulis et le tangage peuvent faire basculer une porte ou une fenêtre et vous blesser.

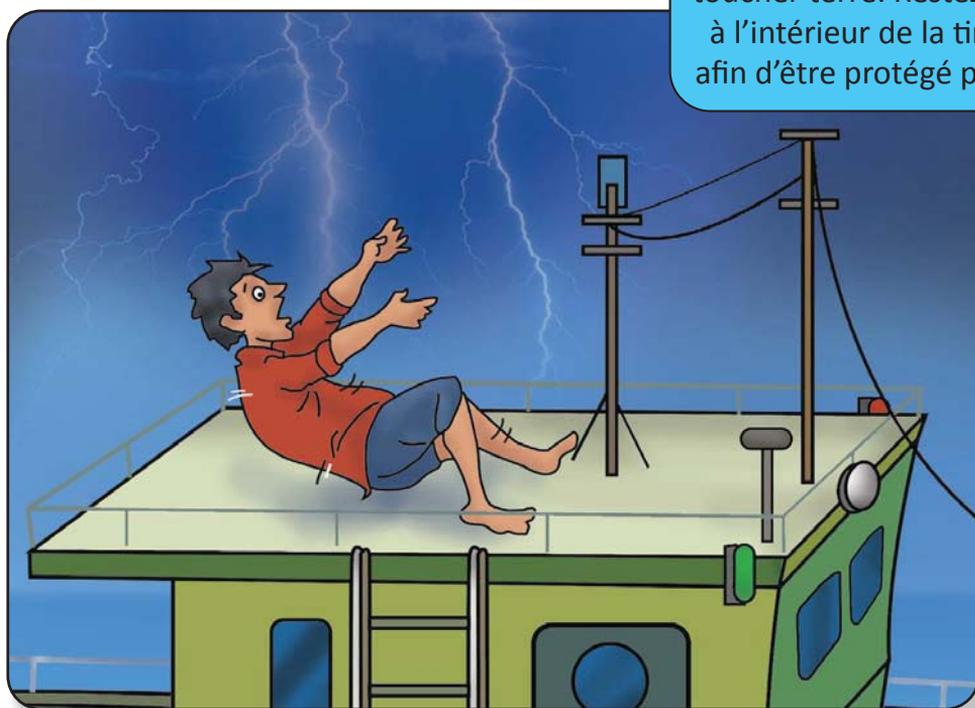


Prenez toujours soin de vos mains et protégez-les d'éventuelles blessures.



Soyez très prudents en manipulant des fils ou des raccordements électriques. Informez vos collègues avant de commencer à travailler sur les systèmes électriques.

En cas de foudre, ne restez pas sur le pont découvert. Autrement vous seriez placé au point le plus élevé et l'éclair traverserait votre corps pour toucher terre. Restez toujours à l'intérieur de la timonerie afin d'être protégé par le toit.



Portez autant que possible des vêtements secs et propres. Portez un chapeau ou un casque lorsque vous travaillez sous des objets en mouvement ou sous des objets qui pourraient tomber.

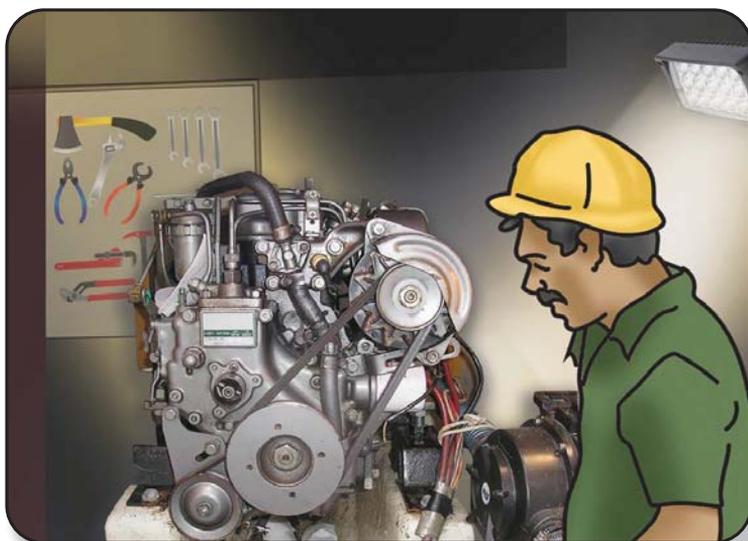


Gardez toujours votre couteau de marin dans un étui pour éviter les coupures ou les égratignures accidentelles.



Faites attention à votre tête lorsque vous entrez dans un local. L'encadrement des portes de navire est plus bas que celui des habitations.



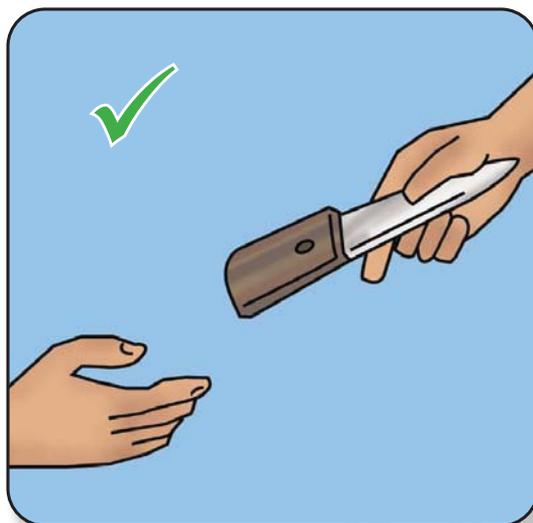
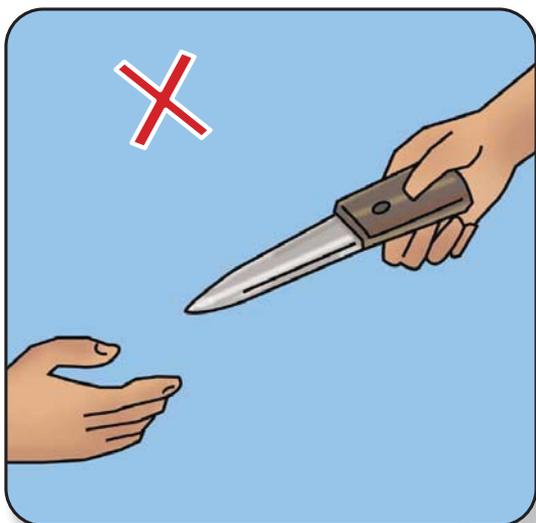


N'entrez pas dans les cales ni dans les écoutes si elles ne sont pas suffisamment éclairées. Outre l'éclairage ordinaire, on doit pouvoir disposer d'un éclairage de secours dans la salle des machines et la timonerie.

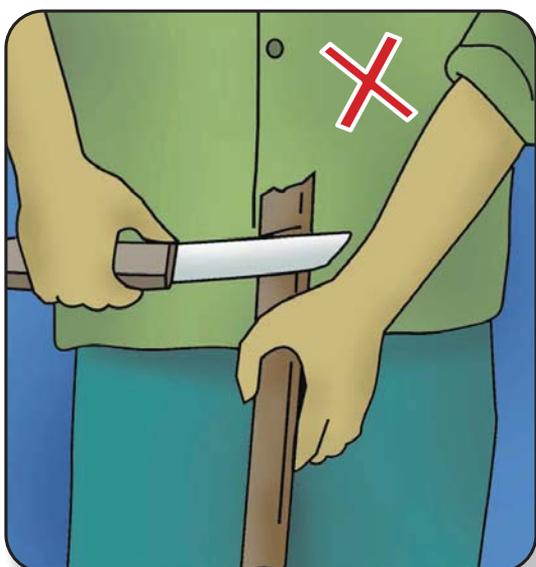
Une consommation excessive d'alcool ou un usage abusif de drogue constitue une menace pour la sécurité du navire et de l'équipage. Ne consommez pas de boissons fortement alcoolisées ni de spiritueux artisanaux illicites. De nombreux décès sont dus à une consommation de spiritueux frelatés.



Ne tenez pas un outil ou un objet tranchant par la poignée pour le passer à quelqu'un. Tenez toujours l'extrémité pointue vous-même lorsque vous passez l'outil.



Ne coupez jamais un objet dur ou un appât en orientant la lame du couteau vers vous. Coupez toujours à distance de votre corps.





Faites vous vacciner avant toute campagne de pêche pour éviter toute attaque virale.

Ne buvez jamais d'eau de mer, même si vous êtes dans une situation désespérée. Vous survivrez plus longtemps sans eau potable qu'en buvant de l'eau de mer.



Portez des vêtements ajustés qui sont moins susceptibles de se prendre dans les treuils ou dans les machines. Les boutons peuvent eux aussi se prendre dans les filets et autres engins de pêche: couvrez-les de ruban adhésif pour réduire les risques.



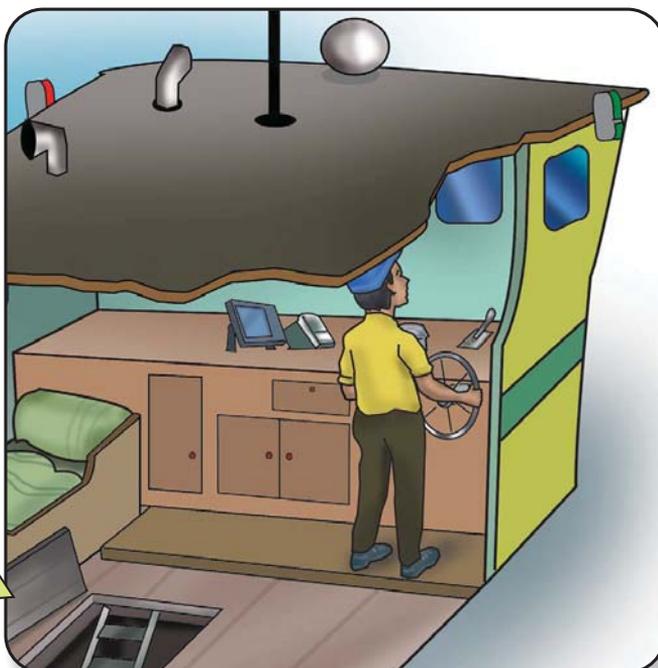
Si vous avez des cheveux longs, gardez-les sous un chapeau ou un casque. De cette façon, ils risqueront moins de se prendre dans une poulie, un treuil ou d'autres équipements.

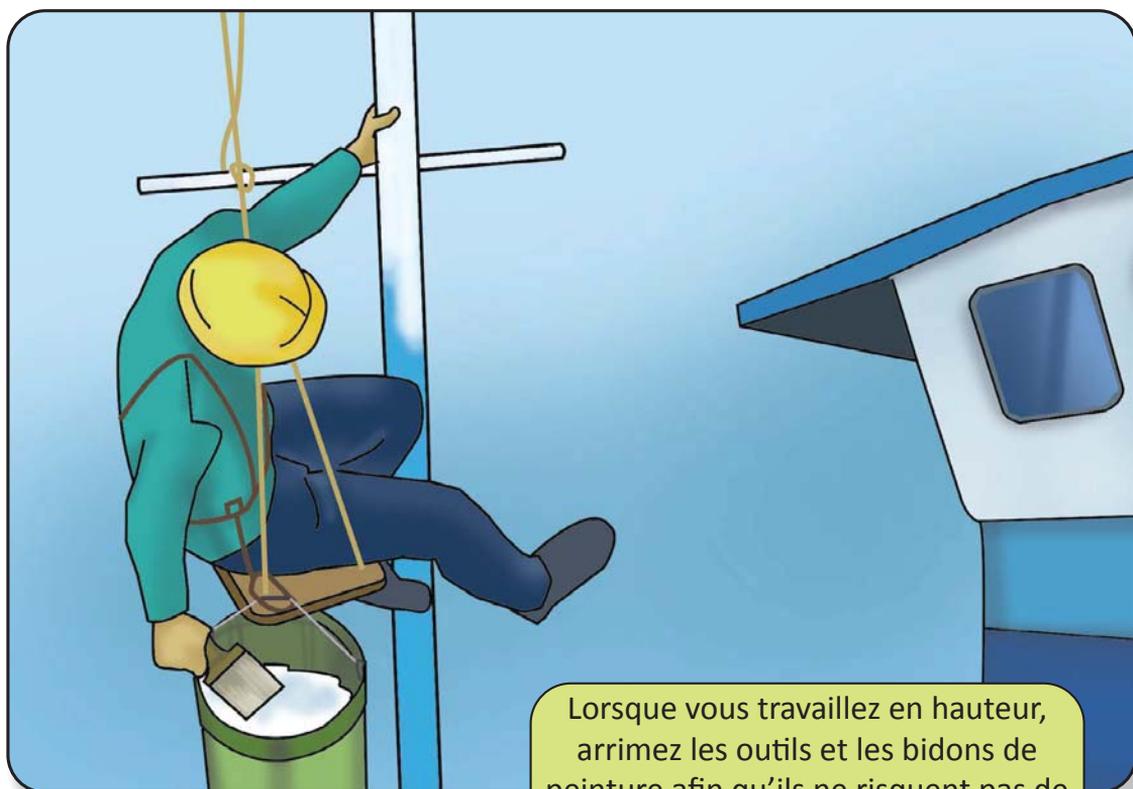


Évitez de porter des bagues et des bracelets.
Ils pourraient se prendre dans les lignes,
les filets ou d'autres engins.



Soyez prudent lorsque
l'écouille de la
salle des machines
est ouverte. Dans
certains navires, la
salle des machines est
accessible par la zone
d'habitation.
Si vous ne voyez pas
l'ouverture, vous
pourriez facilement
tomber dans la salle
des machines.

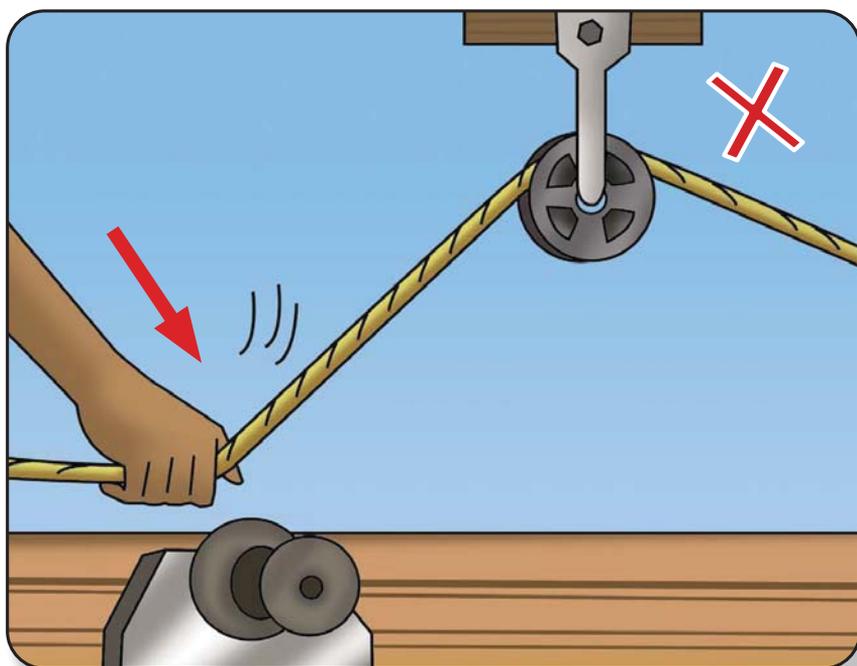




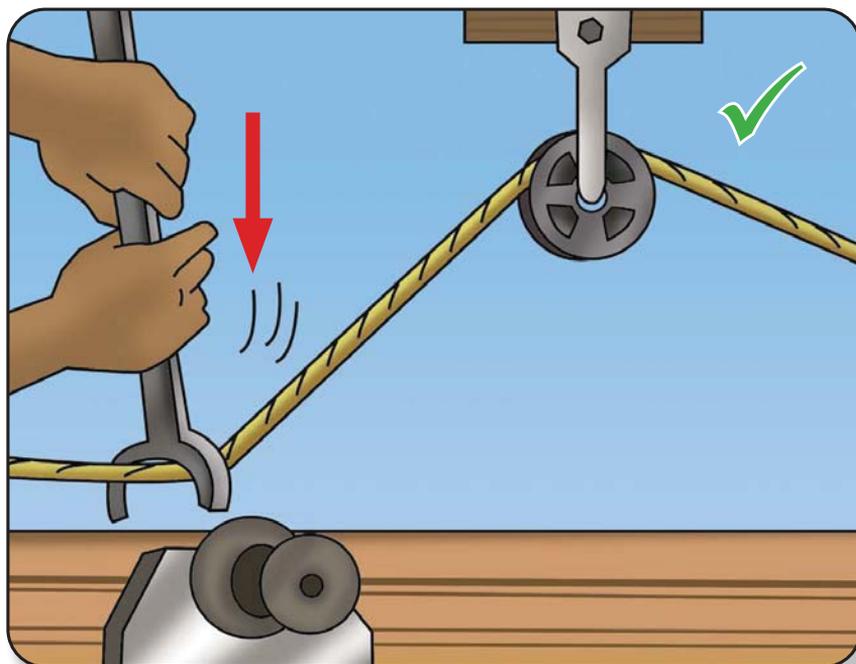
Lorsque vous travaillez en hauteur, arrimez les outils et les bidons de peinture afin qu'ils ne risquent pas de blesser quelqu'un en tombant.



N'intervenez pas dans le travail des autres à moins d'y être invité. Habillez-vous de façon adaptée dans les zones de travail.



N'essayez jamais de guider un cordage sur une poulie avec vos mains. Utilisez un levier. Ne saisissez jamais un cordage en mouvement.

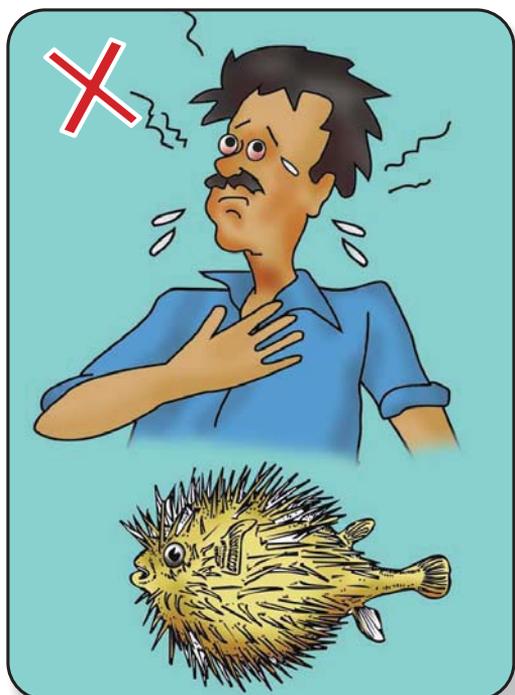




Pendant votre temps libre, ne restez pas sur le lieu de travail.

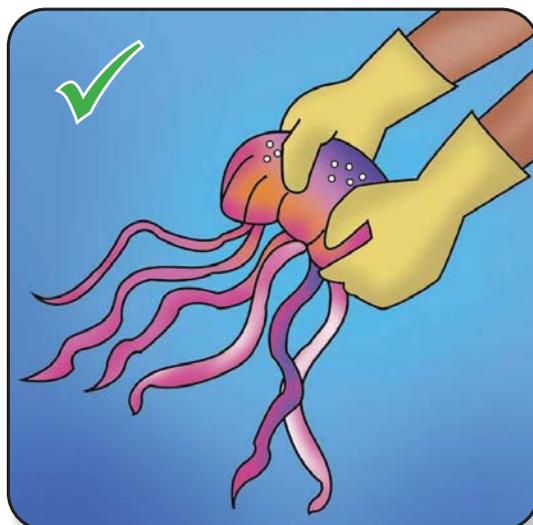
N'essayez pas de manipuler un gros poisson lorsqu'il est vivant. La bouche d'un requin peut encore se contracter un certain temps après qu'il a été tué. La raie possède un aiguillon venimeux au milieu de sa queue et sa pique peut être mortelle.





Ne mangez pas de poissons hérissés d'épines, ils peuvent être toxiques. Les poissons recouverts d'écailles sont plus sûrs.

Ne touchez pas à mains nues les méduses ou autres organismes vivants flottant dans la mer. Ils peuvent être urticants pour votre peau.





Soyez prudents lorsque vous nettoyez du poisson. Les arêtes, les dents et les nageoires sont acérées et peuvent être dangereuses.



Portez des lunettes de soleil ou de sécurité pour protéger vos yeux des hameçons volants.



Ne soulevez jamais un poisson très lourd. Utilisez un treuil ou tout autre dispositif.





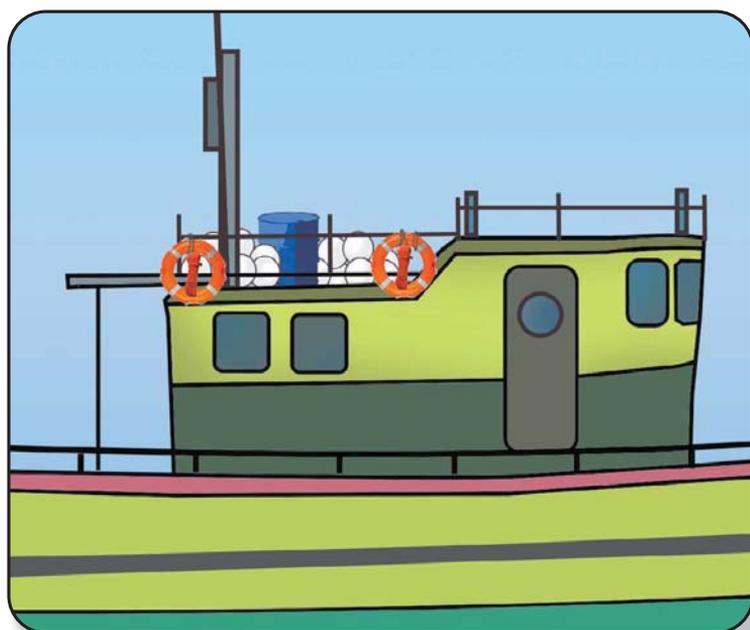
Portez des chaussures de sécurité lorsque vous manipulez de gros poissons congelés.

Sécurité et santé de l'équipage

- En tant que représentant du propriétaire, le capitaine est globalement responsable de la sécurité et de la santé de l'équipage ainsi que de la sécurité de l'exploitation du navire.
- Pour que la santé et la sécurité de tous soient assurées, l'équipage doit coopérer avec le propriétaire, le capitaine et les autres personnes à bord.
- Si certains membres de l'équipage sont sous traitement médical, ils doivent emporter la quantité de médicaments nécessaire pour toute la durée de la campagne de pêche.
- Les membres de l'équipage doivent être libres de toute charge qui pourrait entraver leur séjour en mer.
- Tout membre de l'équipage suspecté de maladie ne doit pas être recruté pour la campagne de pêche.
- Tous les membres de l'équipage doivent, le cas échéant, tenir le capitaine et leurs collègues informés de toute allergie à certains médicaments et de toute autre exigence médicale.

Mesures à prendre pour éviter de passer par-dessus bord

- Soyez toujours sur vos gardes pour éviter de tomber par-dessus bord; c'est une cause majeure de décès en mer.
- En cas de changement de cap ou de vitesse, prévenez les membres de l'équipage car un changement brutal de cap peut les surprendre.
- Pour éviter que les membres de l'équipage ne tombent ou ne soient emportés par-dessus bord par mauvais temps, il est nécessaire d'installer des lignes de vie en tenant compte pour cela de la classe et de la taille du navire. Ces lignes de vies, munies de mains courantes, seront fixées sur le pont de travail.
- Il faut prévoir un harnais de sécurité muni d'une ligne de sécurité parfaitement ajustée pour éviter de passer par-dessus bord quand on travaille dans des espaces à risque ou qu'on se trouve sur le pont par mauvais temps. Si ces équipements ne sont pas disponibles, revêtez à la place un gilet de sauvetage ou un gilet de sécurité.
- Quand le navire est en route, les travaux extérieurs ne doivent être entrepris qu'en cas de nécessité absolue et toutes les précautions de sécurité doivent être prises en amont.



Équipements de sauvetage

Des gilets de sauvetage homologués doivent être mis à disposition de chacun des membres de l'équipage.

Endossez votre gilet de sauvetage lorsque vous travaillez sur le pont. Vos chances de survie dans l'eau sont beaucoup plus élevées avec un gilet de sauvetage.



Les gilets de sauvetage doivent être facilement accessibles et leur emplacement être clairement indiqué.



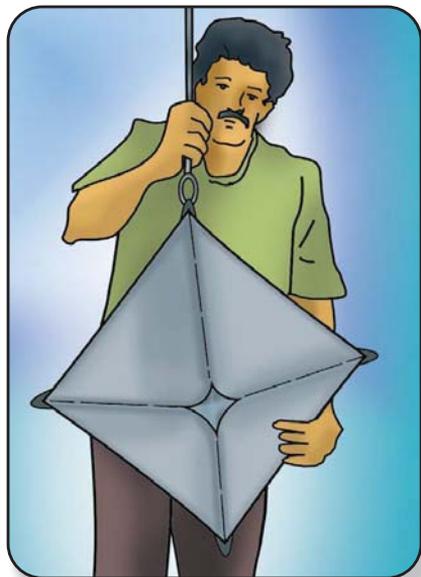
Des bouées de sauvetage doivent être placées à disposition pour secourir toute personne tombée à la mer. Tenez toujours prête une bouée munie d'un appareil à allumage automatique ou d'une ligne de vie flottante.





Ayez toujours à bord des fusées éclairantes, des signaux de fumée et des fusées à eau avec parachutes afin d'indiquer votre position aux autres navires en cas d'urgence.

Grâce à un réflecteur radar, un navire peut vous voir à l'avance sur son radar. Il peut ainsi vous contourner et éviter à vos filets de se trouver endommagés en cas de dépassement. Fixé sur le navire, ce réflecteur radar permet également aux bateaux de sauvetage de vous localiser plus facilement en cas d'urgence.



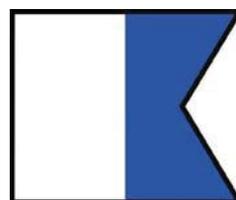
Sécurité de la pêche en plongée

Les pêcheurs à petite échelle qui utilisent du matériel de plongée sous-marine ou de surface doivent être formés à l'utilisation de ces équipements ainsi qu'aux procédures nécessaires à leur activité de plongée.

Pour toutes les activités de plongée, des normes minimales doivent être respectées en ce qui concerne l'équipage. Un superviseur de plongée doit toujours être présent et opérationnel.

Autres exigences:

1. Les employeurs doivent s'assurer que tous les plongeurs ont suivi une formation adéquate et possèdent les connaissances nécessaires à l'utilisation des équipements de plongée.
2. Pendant la plongée, un plongeur de secours doit être présent en permanence pour apporter son aide en cas d'urgence. Le plongeur en attente doit être en mesure de se mettre à l'eau en moins d'une minute.
3. Les navires utilisés pour les opérations de plongée doivent être équipés d'une radio ou d'un téléphone pour toujours maintenir un contact vocal avec les services d'urgence.
4. Les navires de plongée doivent être dotés de tous les équipements de premier secours et notamment d'un appareil d'oxygénothérapie. Chaque plongeur doit être qualifié en réanimation cardio-pulmonaire (RCP) et en oxygénothérapie.
5. Le superviseur de plongée et le plongeur doivent tenir des registres de plongée séparés. Le journal doit mentionner le type de gaz utilisé, les durées de plongée, la profondeur maximale, l'intervalle de surface, la nature des tables de décompression, la date ainsi que toutes les remarques utiles. Le registre du superviseur de plongée doit être rempli par l'employeur après la plongée.
6. Les navires engagés dans des opérations de plongée doivent porter ou arborer le code international «Alpha». Ne déployez ce drapeau que lorsque la plongée est en cours et retirez-le dès tous les plongeurs sont sortis de l'eau.
7. Chaque navire de plongée doit pouvoir disposer d'une liste actualisée des emplacements et des numéros de téléphone des installations les plus proches parmi celles qui disposent de caissons hyperbares pour les services d'urgence: garde-côtes, ponts aériens médicaux, services maritimes et médecins disponibles spécialisés en médecine de plongée.



8. Les plongeurs âgés de 40 ans et plus doivent être examinés au moins une fois par an par un médecin spécialisé en médecine de plongée. Les plongeurs de moins de 40 ans doivent être examinés tous les deux ans. Après chaque plongée, les plongeurs doivent porter une étiquette d'alerte médicale pendant au moins 24 heures. Ces étiquettes signalent que le porteur peut être sujet à des maladies de plongée telles que le mal de décompression.
9. Il faut prévoir une échelle qui puisse s'enfoncer assez profondément dans l'eau pour permettre au plongeur de remonter facilement sur le navire.
10. Il est recommandé de ne pas remonter trop vite à la surface. Cela peut provoquer un accident de décompression.
11. Chaque plongeur doit être en communication constante soit avec un collègue plongeur, soit avec la surface au moyen de lignes de vie, de flotteurs ou d'une communication vocale.
12. Les plongeurs ne doivent pas rester à une profondeur donnée plus longtemps que la durée maximale prévue.
13. Les plongeurs ne doivent pas plonger à plus de 40 m (130 pieds) de profondeur.
14. Les bouteilles de plongée doivent faire l'objet d'une inspection visuelle de l'intérieur réalisée chaque année. Elles doivent être soumises à des essais hydrostatiques tous les cinq ans.
15. Les plongeurs doivent disposer des équipements spécifiés par le superviseur de plongée qui sont au minimum les suivants:
 - Unité de plongée dotée d'un harnais à dégagement et d'un manomètre de pression
 - Masque et tuba
 - Palmes et/ou bottes de natation
 - Combinaison de plongée ou combinaison étanche
 - Gants
 - Couteau de plongée
 - Jauge de profondeur, manomètre submersible et boussole
 - Système de contrôle de flottabilité – BCD
 - Bouteille de plongée et détendeur avec deux embouts buccaux
 - Montre sous-marine avec indicateur de temps écoulé ou ordinateur de plongée
 - Ceinture de poids avec boucle d'ouverture rapide
 - Lampe de poche sous-marine
 - Kit signal de repère de surface/bouée – SMB

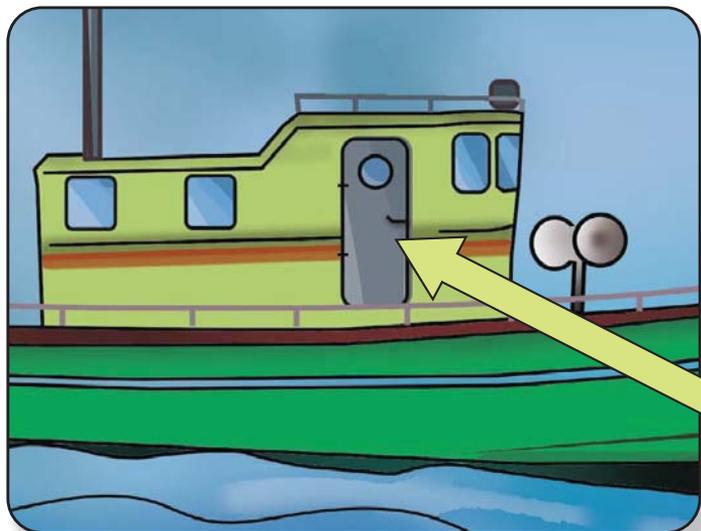


16. Les plongeurs en surface doivent connaître leurs limites en termes de temps et profondeur pour pouvoir plonger en toute sécurité.
17. Les plongeurs en surface doivent disposer d'un assistant-moniteur de plongée.
18. Le tuyau d'air de chaque plongeur doit être muni d'un manomètre et d'une vanne séparée. Le manomètre doit se trouver en aval de la vanne.
19. Les tuyaux d'alimentation de surface doivent être fixés aux lignes de vie afin de réduire au maximum la contrainte sur le tuyau d'alimentation ou sur le casque. Les lignes de vie, en polypropylène ou fibre synthétique équivalente, doivent avoir un diamètre de 16 mm. Les plongeurs ne doivent utiliser que des tuyaux conçus et adaptés à la plongée en surface.

Stabilité

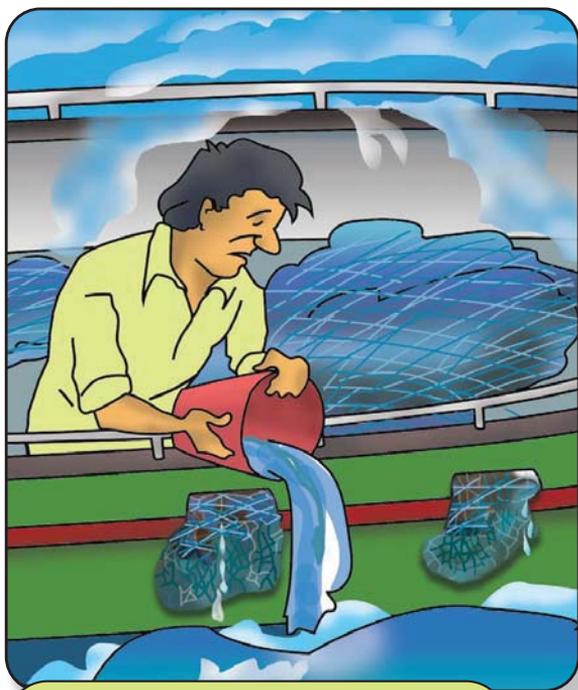


Stabilité

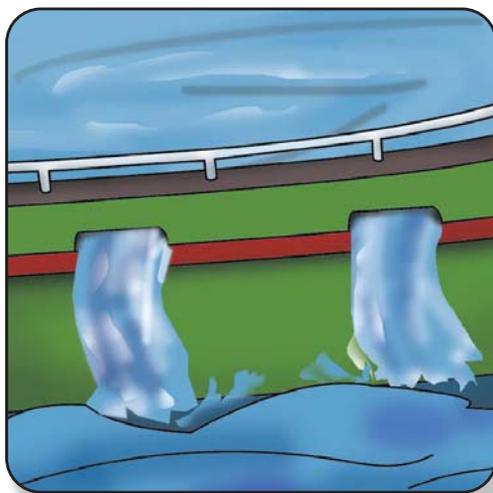


Gardez toutes les portes étanches fermées sauf si elles sont réellement utilisées.

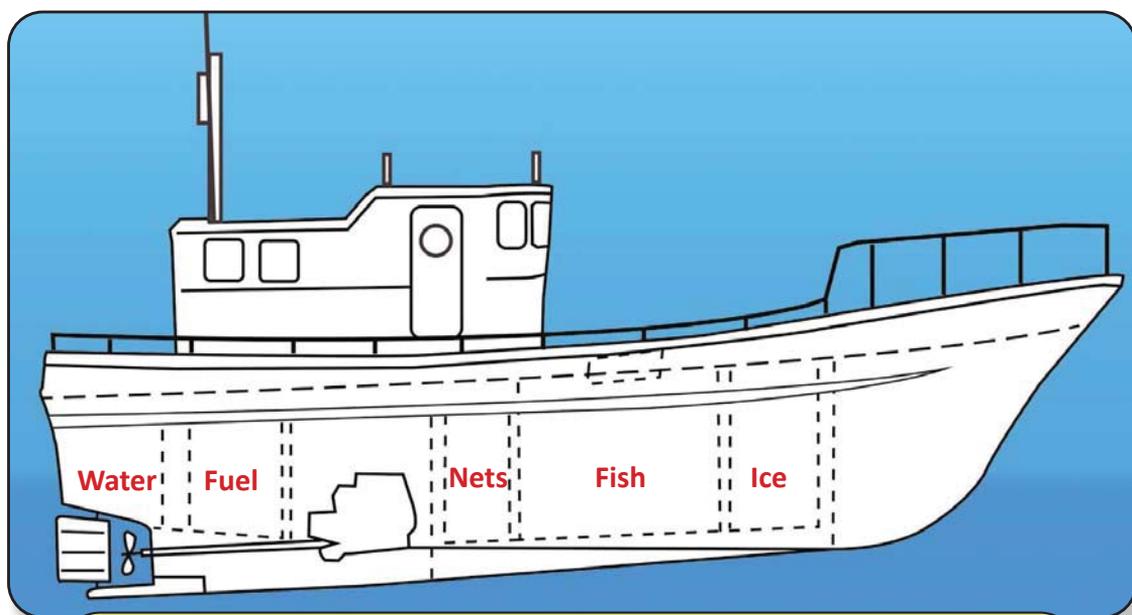
Assurez-vous que ces portes étanches soient bien fermées, en particulier lorsque la météo prévoit des intempéries.



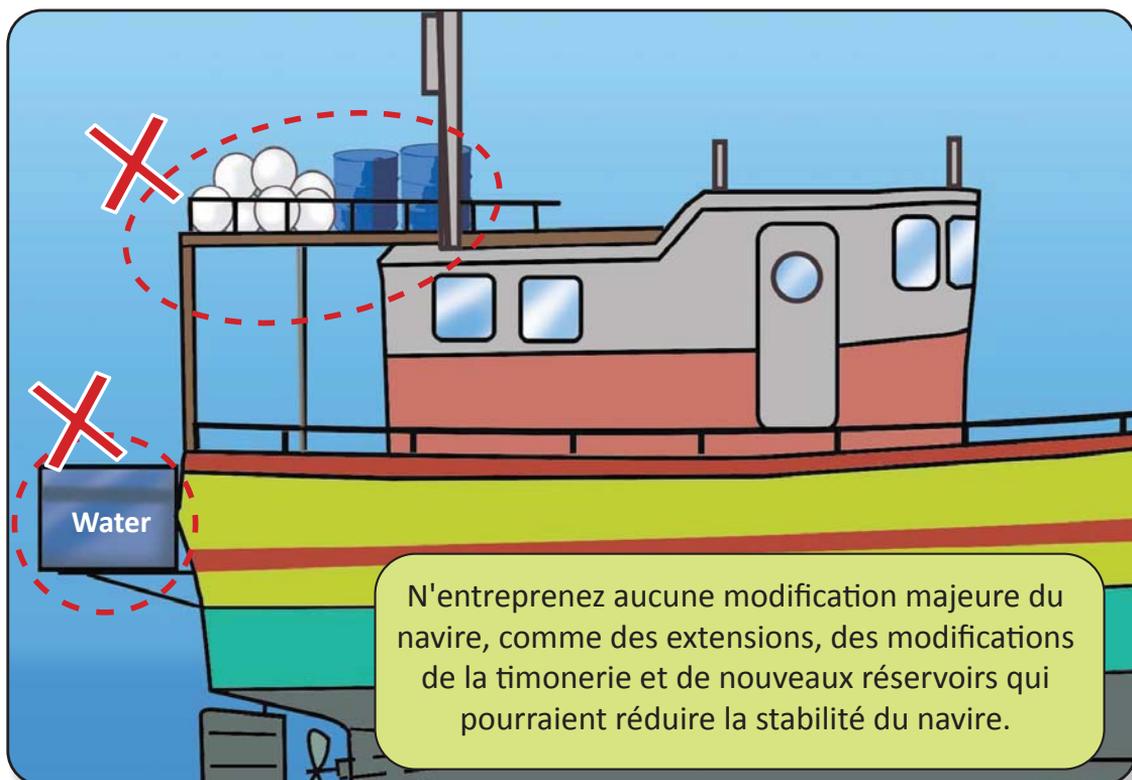
Des sabords de décharge obstrués peuvent constituer un grave danger pour la stabilité du navire.



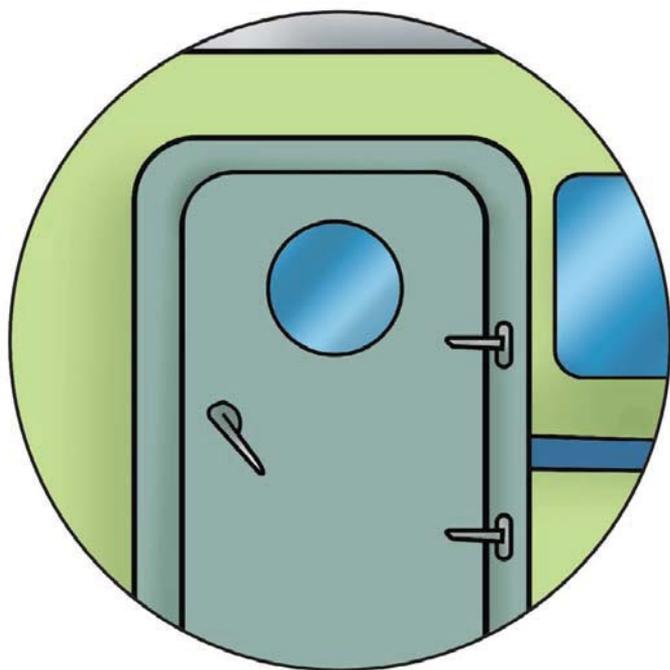
Assurez-vous que tous les sabords de décharge soient ouverts pour permettre à l'eau de mer qui tombe sur le pont lors d'intempéries de s'écouler rapidement.



Assurez-vous que le bateau n'est pas surchargé. Prenez l'habitude de garder les poids lourds aussi bas que possible dans le navire. Cela améliore la stabilité du navire et le rend moins susceptible de chavirer.

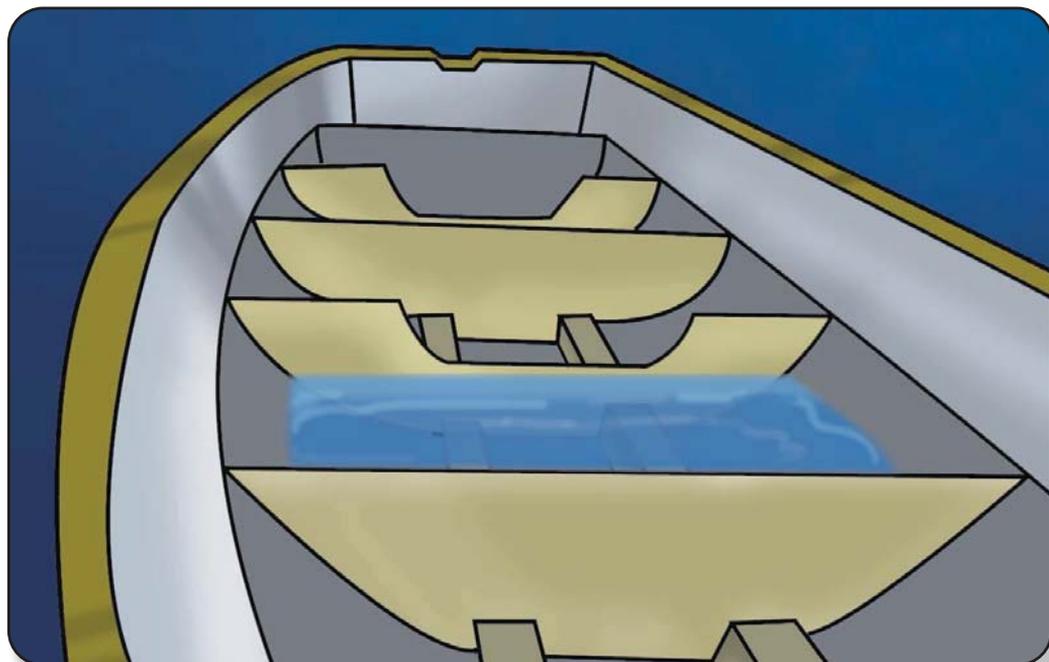


N'entrez aucune modification majeure du navire, comme des extensions, des modifications de la timonerie et de nouveaux réservoirs qui pourraient réduire la stabilité du navire.



Inspectez et graissez tous les chiens (poignées de porte) régulièrement.

Assurez-vous que toutes les cloisons sont étanches.



Navigation au site de pêche et retour au port

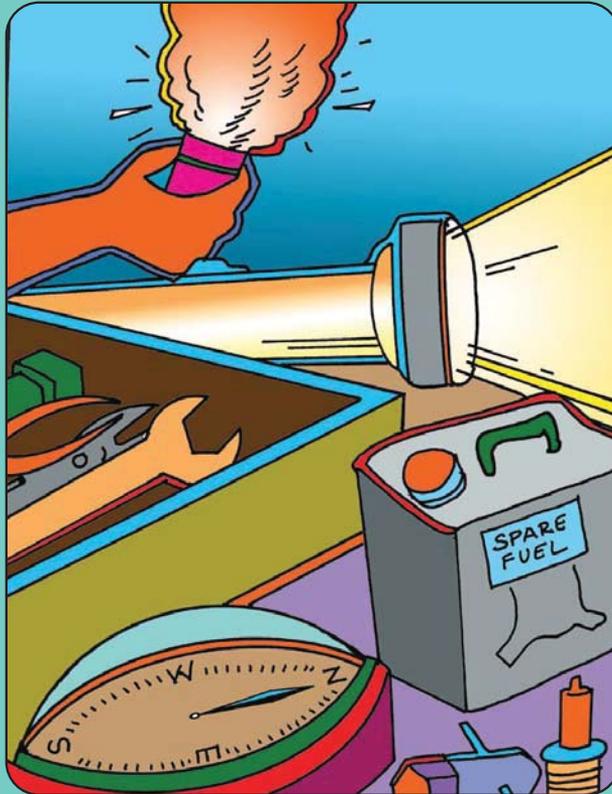
Maintien de la stabilité du navire

- Charger le navire conformément aux recommandations du livret de stabilité fourni par le constructeur du navire. Ne jamais surcharger le navire. Les propriétaires de navire doivent veiller à ce que le navire ne soit pas surchargé de carburant, de glace ni autres provisions nécessaires pour rester en mer plus longtemps.
- Les sorties de pêche devraient être calculées et planifiées conformément aux limites de capacité du navire. Les marques des tirants d'eau et les lignes de charge sont un excellent moyen de déterminer si le navire est surchargé.
- Ne laissez pas le poisson en vrac sur le pont ou dans l'écouille. Le poisson qui peut bouger librement rend le navire moins stable. Des panneaux de séparation amovibles adéquats aideront à maintenir la stabilité de la charge de poisson.
- Faites très attention à la stabilité lors de la traction des filets maillants ou des sennes coulissantes à l'aide de treuils. Une lourde charge de poisson dans le filet peut vraiment réduire la stabilité du navire.
- De nombreux navires qui font des sorties en mer de plusieurs jours empilent leur poisson séché en vrac au-dessus de la timonerie. Cette pratique doit être prohibée car elle réduit considérablement la stabilité du navire.
- Dans la mesure du possible, ne laissez pas les réservoirs à moitié remplis car l'effet de surface libre réduit la stabilité du navire. Les réservoirs doivent de préférence être complètement remplis ou complètement vides.
- Faites au mieux pour toujours maintenir une bonne stabilité du navire.
- Pompez les fonds de cale régulièrement et assurez-vous qu'ils soient vides.

Vous êtes en danger si...

Vous devez porter une attention constante à la façon dont votre navire avance. S'il lui faut de plus en plus de temps pour terminer son roulis, votre stabilité diminue et vous êtes en danger. Regardez la fin du roulis. Si le navire se bloque à la fin du roulis au lieu de revenir immédiatement à la position verticale, vous êtes en vrai danger.

Survie en mer





Comment agir en cas de panne de moteur

En cas de panne de moteur, vous devez savoir comment gérer la situation. Les points suivants vous aideront à maîtriser la situation.

- Trouvez votre position exacte et informez les autorités locales et les autres navires dans la zone de votre besoin d'aide. Assurez-vous de les informer de votre position exacte.
- Tracez votre position sur un graphique et surveillez la dérive. Si vous vous éloignez de la terre, faites une corde avec vos filets de pêche, attachez l'ancre à une extrémité et jetez-la à la mer. Cela vous aidera à minimiser la dérive et à maintenir une position plus proche de votre position initiale.
- Utilisez votre ancre si vous en avez une.
- Essayez de réparer le moteur en utilisant des pièces de rechange dont vous disposez, si la réparation est faisable.

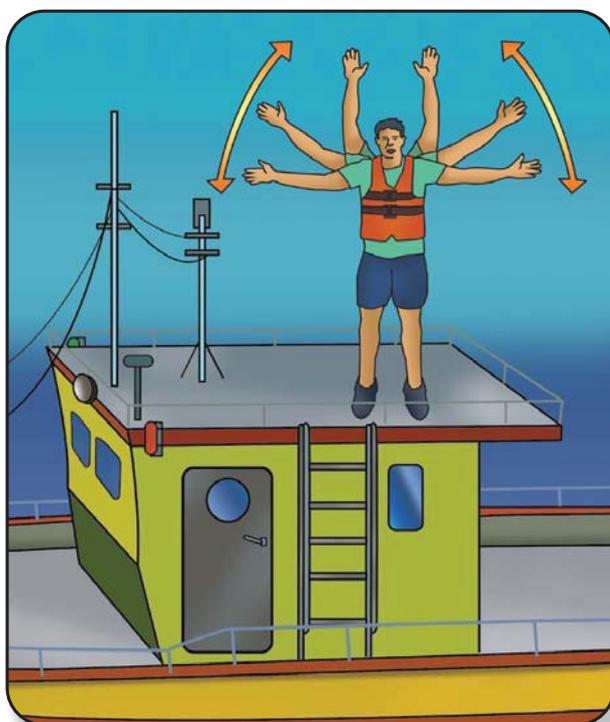
Vous pouvez envoyer un appel de détresse par:

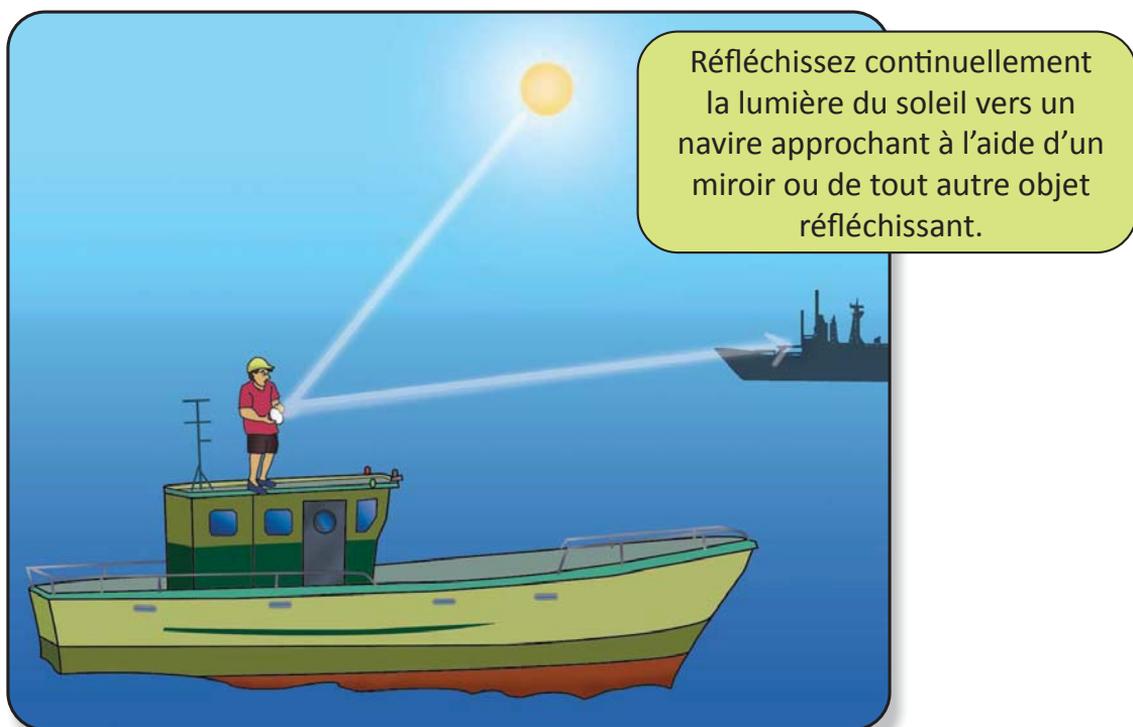
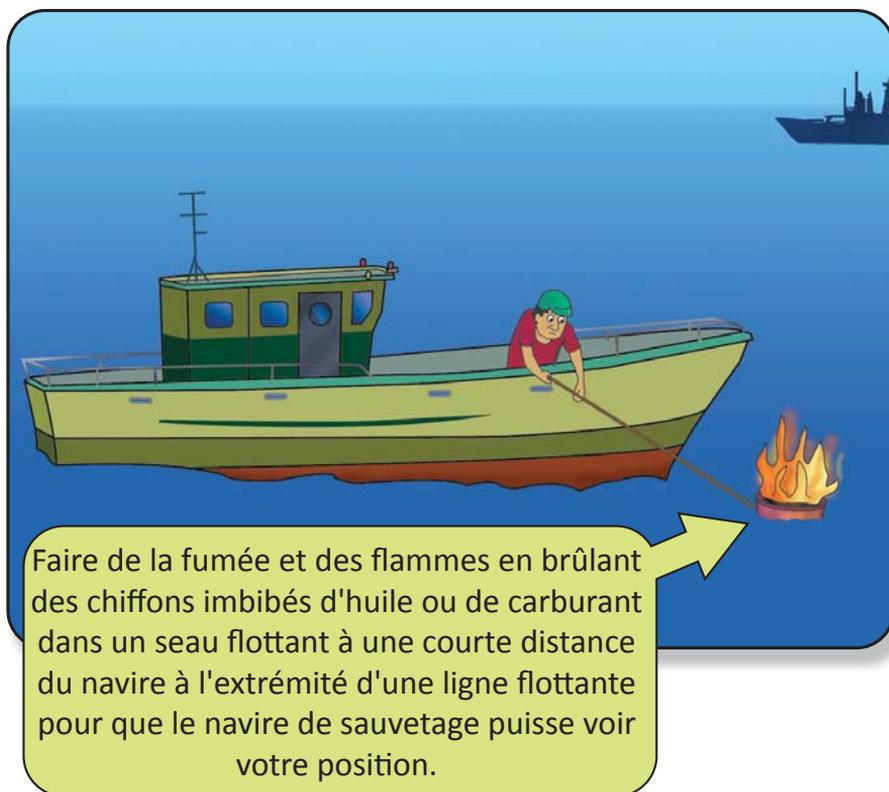
- le canal VHF 70;
- MF/HF sur les fréquences 2 187,5 kHz, 8 414,5 kHz, 4 207,5 kHz, 6 312 kHz, 12 577 kHz ou 16 804,5 kHz.



- Recherchez d'autres navires dans les environs ou à proximité susceptibles de vous aider si vous n'êtes pas à même de faire la réparation.
- Minimisez l'utilisation de la radio pour économiser la charge de votre batterie.
- Informez les autorités locales de votre position au moins deux fois par jour.
- Le skipper doit garder l'équipage strictement sous son commandement et ne doit pas paniquer.
- Si le navire dérive en direction de la terre, laissez-le dériver. Si vous disposez d'une voile, utilisez-la.
- Rationnez votre eau potable et vos provisions afin de vous permettre de survivre en mer pendant une période plus longue.
- N'engagez pas l'équipage pour des travaux de routine quotidiens tels que l'entretien du navire et d'autres travaux pénibles afin de préserver leur énergie corporelle.
- Maintenez une veille afin de détecter un navire passant à proximité qui pourrait vous aider.
- Envoyez des signaux SOS ou MAY DAY sur le canal 16 pour attirer l'attention des autres navires si une radio VHF est disponible à bord.
- Si vous pouvez voir un navire à proximité, essayez d'attirer son attention en effectuant les opérations suivantes:

Tendez les bras de chaque côté puis relevez et abaissez-les lentement à plusieurs reprises tout en vous tenant au sommet de la timonerie ou à un autre endroit visible.

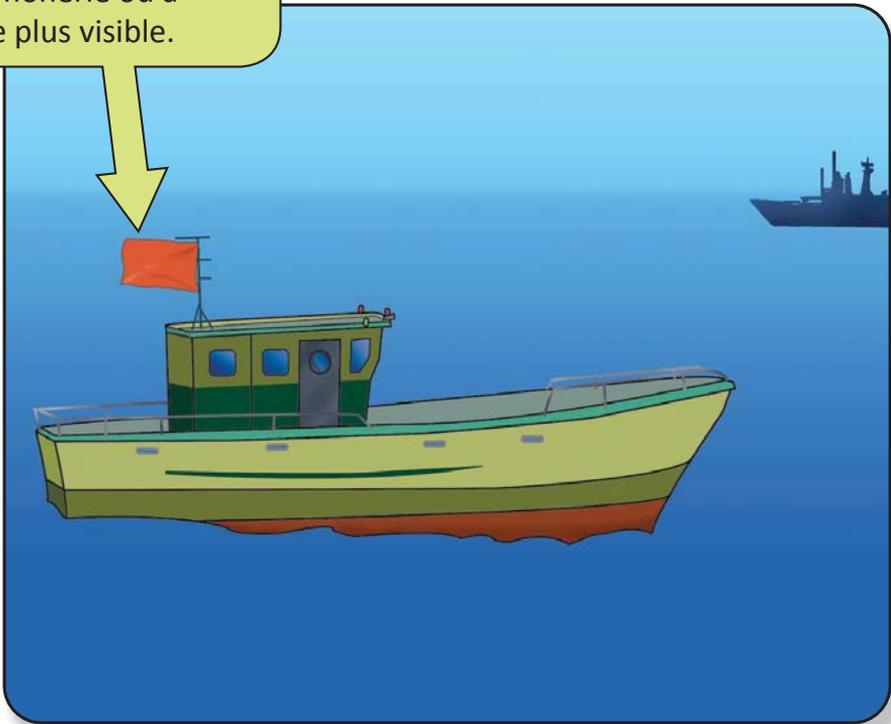






Criez en groupe pour attirer l'attention d'un navire qui passe.

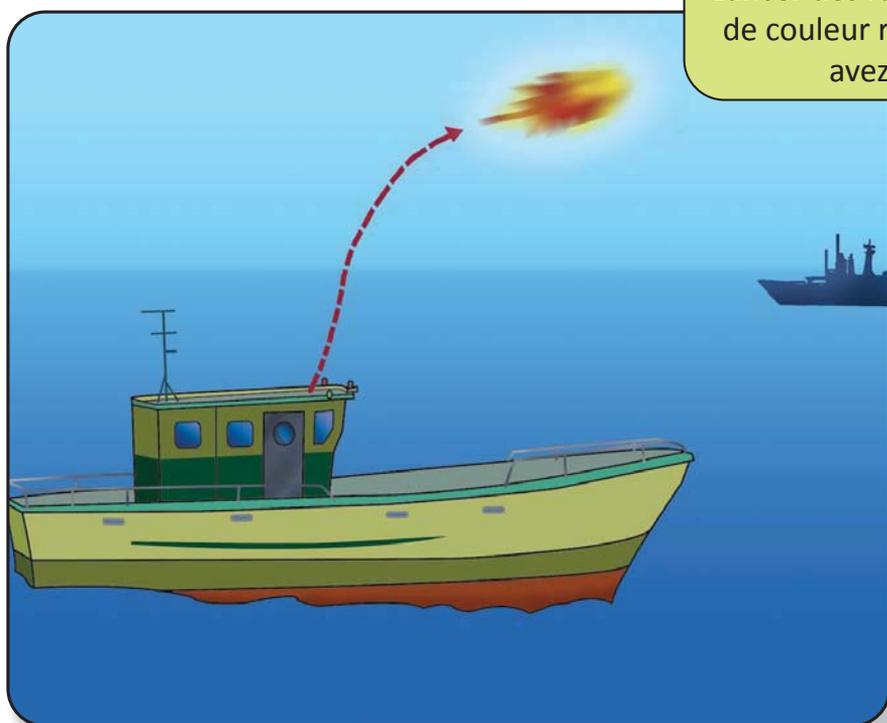
Accrochez une toile de couleur vive à la timonerie ou à l'endroit le plus visible.



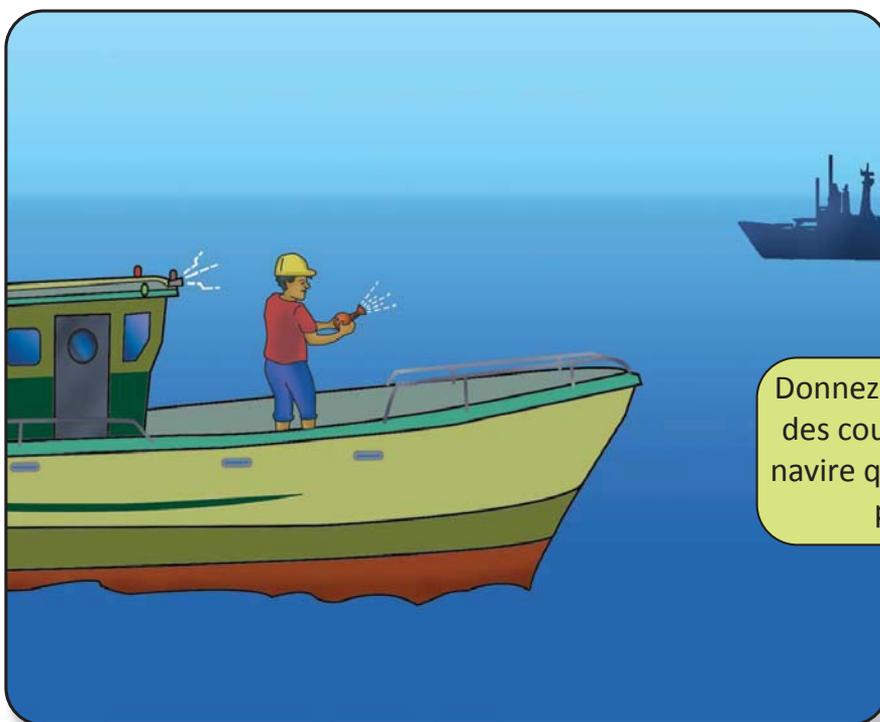
Accrochez un drapeau carré ou un tissu ayant au-dessus ou au-dessous une balle ou quelque chose ressemblant à une balle.



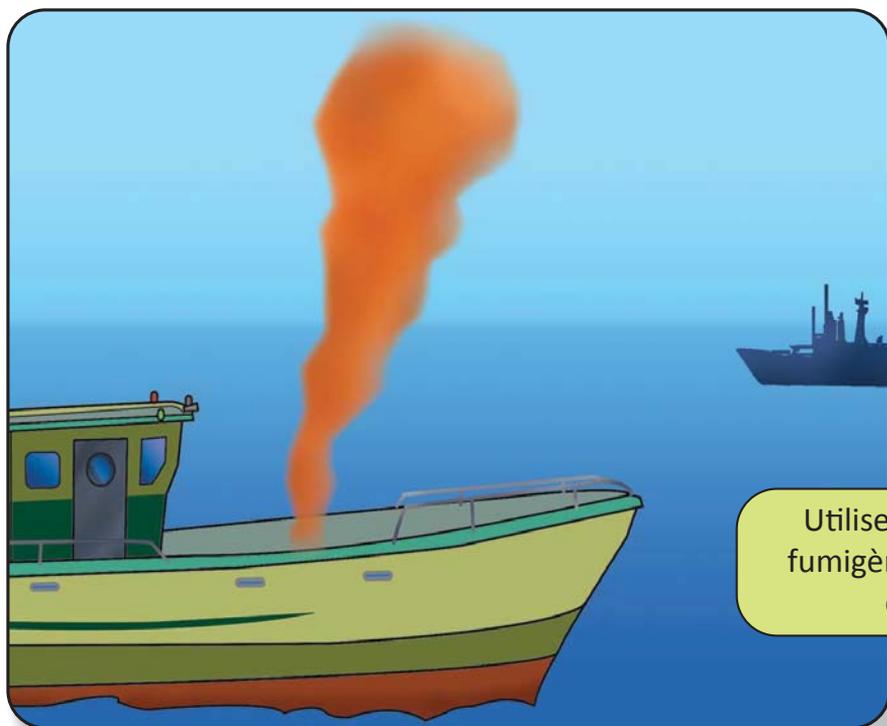
Lancer des fusées éclairantes de couleur rouge si vous en avez à bord.



Accrochez le drapeau «Novembre»
au mât accompagné
du drapeau «Charlie».



Donnez continuellement
des coups de sifflet si le
navire qui approche est à
proximité.



Utilisez des signaux fumigènes de couleur orange.

Braquez votre torche ou votre lampe de poche directement sur la timonerie d'un navire qui approche. Utilisez un signal composé du groupe
● ● ● --- ● ● ● (SOS) en code Morse.



- Ne permettez jamais à l'équipage de boire de l'eau de mer.
- Ne vous exposez pas à la brise de la mer et à l'eau de mer.
- Ne buvez pas d'alcool ni le sang des oiseaux.
- Évitez les aliments riches en protéines. Ils vont déshydrater votre corps. Ne consommez que des féculents ou aliments riches en glucides et en glucose.
- N'oubliez pas qu'un litre d'eau douce par jour est suffisant pour qu'une personne puisse survivre dans les zones tropicales.
- Récupérez l'eau de pluie dans des récipients propres et stockez-la pour une utilisation ultérieure.
- Ne fumez pas car cela a tendance à déshydrater votre corps.
- Dans une situation désespérée, vous pouvez collecter du plancton pour combattre la faim en utilisant un entonnoir en tissu. Lorsque vous tirez l'entonnoir en tissu dans l'eau de mer pendant un certain temps, vous pouvez voir des dépôts de plancton dans le cul de chalut. La manche d'une chemise peut être utilisée à cet effet. Rappelez-vous que la consommation de plancton ou d'algues augmente les besoins en eau douce de votre corps. Le liquide céphalo-rachidien du poisson contient également de l'eau fraîche et peut être aspiré et avalé en toute sécurité.
- Ne vous attendez pas à un sauvetage rapide. Cela peut prendre beaucoup de temps. Donc soyez patient.
- Si un autre navire ne peut sauver que les personnes, oubliez le navire paralysé et sauvez l'équipage.

Radeaux de sauvetage et gilets de sauvetage

Il est essentiel d'avoir des gilets de sauvetage à bord des navires. Cet équipement peut sauver des vies dans une situation d'urgence, par exemple, lorsqu'un navire doit être abandonné. Un gilet de sauvetage peut permettre à une personne de flotter pendant un temps considérable. Cependant, un long séjour dans l'eau de mer entraîne une déshydratation, une faiblesse et une baisse dangereuse de la température corporelle. Dans une situation désespérée, un gilet de sauvetage est utile pour maintenir une personne à flot jusqu'à l'arrivée d'un bateau de sauvetage.

De nombreux radeaux de sauvetage sont proposés sur le marché. Un radeau de sauvetage devrait pouvoir accueillir l'équipage au complet. Un radeau de sauvetage est très utile en mer profonde, permettant à l'équipage de survivre pendant des semaines ou plus. Dans certains cas, les équipages ont réussi à survivre 100 jours ou plus sur un radeau de sauvetage jusqu'à ce qu'ils aient été aperçus et sauvés.



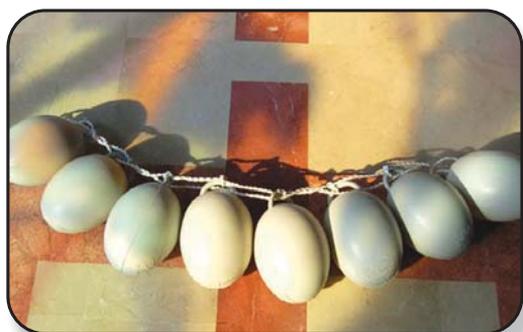
Un radeau de sauvetage devrait être muni de:

- Une bouée flottante de sauvetage (anneau) attachée à une ligne flottante d'au moins 30 mètres.
- Un couteau de sécurité à lame fixe (non pliable), avec une poignée flottante munie d'une aiguillette et arrimé dans une poche à l'extérieur de la tente près de l'endroit où la bosse est attachée au radeau de sauvetage. En outre, un radeau de sauvetage doit être muni d'un deuxième couteau de sécurité, qui ne doit pas nécessairement être à lame fixe.
- Pour un radeau de sauvetage autorisé à recevoir un nombre de personnes inférieur ou égal à 12: une écope flottante; pour un radeau de sauvetage autorisé à recevoir un nombre de personnes égal ou supérieur à 13: deux écopas flottantes.
- Deux éponges.
- Deux ancres de mer conformes, munies chacune d'une haussière et d'une ligne de déclenchement résistantes aux chocs, dont une de rechange et une attachée en permanence au radeau de sauvetage de façon à le maintenir face au vent et dans une position aussi stable que possible lorsque celui-ci se gonfle ou est à l'eau. La résistance de chaque ancre flottante, de son aussière et de sa ligne de déclenchement devrait être suffisante quel que soit l'état de la mer. Les ancres flottantes devraient être pourvues d'un émerillon à chaque extrémité de la ligne et être d'un type qui ne risque pas de se prendre dans ses filins.
- Deux pagaies flottantes.
- Trois ouvre-boîtes; les couteaux de sûreté munis d'une lame ouvre-boîte spéciale satisfont cette prescription.
- Une trousse de premiers soins conforme, placée dans une boîte étanche à l'eau pouvant être refermée hermétiquement après usage.
- Un sifflet ou un signal sonore équivalent.
- Quatre fusées à parachute.
- Six feux à main conformes aux exigences.

- Deux signaux fumigènes flottants conformes aux réglementations.
- Une lampe électrique étanche pouvant être utilisée pour la signalisation en code Morse, ainsi qu'un jeu de piles de rechange et une ampoule de rechange dans une boîte étanche.
- Un réflecteur radar efficace.
- Un miroir de signalisation destiné à être utilisé de jour, avec les instructions nécessaires pour faire des signaux aux navires et aux avions.
- Une copie des signaux de sauvetage sur un carton étanche (plastifié) ou dans une pochette étanche.
- Un jeu d'engins de pêche.
- Une ration alimentaire correspondant au moins à un total à 10 000 kilojoules pour chaque personne que le radeau de sauvetage est autorisé à recevoir. Ces rations doivent être conservées dans un emballage hermétique et rangées dans des conteneurs étanches.
- Des récipients étanches contenant au total 1,5 litre d'eau douce par personne que le radeau de sauvetage est autorisé à recevoir, dont 0,5 litre par personne peut être remplacé par des appareils de dessalement agréés, capables de produire une quantité égale d'eau douce en deux jours.
- Un récipient à boire gradué antirouille.
- Un gobelet.
- Six doses de médicament contre le mal de mer et un sac pour le mal de mer pour chaque personne que le radeau de sauvetage doit recevoir.
- Des instructions relatives à la survie.
- Des instructions sur les mesures à prendre immédiatement.
- Des couvertures de protection thermique pour un minimum de deux personnes.



Flotteurs de sauvetage alternatifs



Ceinture de sauvetage fabriquée à partir de flotteurs de filet si aucune bouée de sauvetage n'est disponible*

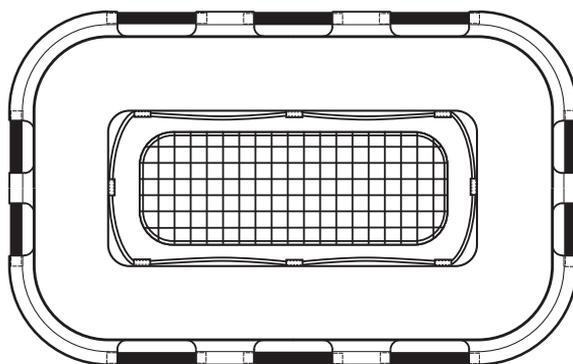


Floteur de sauvetage FRP pour les grands navires en alternative au radeau de sauvetage gonflable*



Floteur de sauvetage | Promouvoir la sécurité en mer de la pêche artisanale | BOBP-IGO

Pour visionner la vidéo ci-dessus sur la sécurité en mer <https://www.youtube.com/watch?v=rzkgAS2VAQ>



- * Élaboré dans le cadre du projet du Gouvernement du Bangladesh/PNUD sur l'«autonomisation de la sécurité des moyens d'existence des communautés de pêcheurs côtiers (BGD/97/07)» à Cox's Bazaar, au Bangladesh.
- * Élaboré dans le cadre du programme de coopération technique de la FAO sur les «Mesures visant à réduire les pertes de vies humaines en cas de cyclone (TCP/IND/6712)» dans l'Andhra Pradesh, en Inde.

Dangers d'exposition au froid (techniques de survie)

Le refroidissement résultant de l'exposition à l'eau froide est la cause la plus fréquente de décès en mer. Les enquêtes sur les catastrophes maritimes ont montré que le risque de mourir de froid est plus grand que le risque de noyade.

Il est important de savoir comment vous protéger contre l'exposition au froid et comment traiter les personnes qui ont été exposées au froid. Une personne peut être frappée d'incapacité à cause du froid et donc se noyer par la suite. La température normale du corps humain est d'environ 37° C. Une personne peut se retrouver en état de délire lorsque sa température atteint 40-41° C. À environ 25° C, la mort survient car le cœur ne peut pas battre à des températures inférieures à 25° C.

Lorsqu'une personne tombe dans l'eau froide, l'eau pénètre immédiatement ses vêtements. La couche d'air isolante dans les vêtements sera déplacée par l'eau et la peau sera fortement refroidie. Si l'eau est inférieure à 30° C, les vaisseaux sanguins de la peau vont se rétrécir pour tenter de préserver la chaleur. Cependant, cette action ne sera plus utile à la victime pour préserver la chaleur du corps.

Le corps essaiera de produire plus de chaleur en resserrant les muscles, ce qui provoquera des frissons. Si la température continue de baisser, les frissons diminuent et la personne ne ressent plus le froid de façon aussi intense, mais sombrera lentement dans un état d'inconscience.

Si un membre de l'équipage tombe à la mer dans l'eau froide, ses membres deviennent en partie gelés et la personne peut se sentir paralysée. Elle peut donc être incapable de s'accrocher ou de saisir toute ligne qui peut lui être lancée pour la sauver.



Si vous tombez dans l'eau froide, vous pouvez faire ceci pour survivre:

- Essayez de garder autant de parties de votre corps que possible hors de l'eau. N'oubliez pas que l'eau refroidit cinq à six fois plus que l'air, même par vent fort.
- Ne paniquez pas. Essayez de contrôler votre respiration et ne criez ou n'émettez des signaux que pour attirer l'attention des sauveteurs.
- Si vous ne portez pas de gilet de sauvetage, regardez autour de vous si vous voyez quelque chose qui flotte pour vous accrocher ou pour monter dessus.
- Si vous portez un gilet de sauvetage, prenez les mesures nécessaires pour réduire les pertes de chaleur, restez aussi immobile que possible et gardez la tête et le cou hors de l'eau.
- Si vous devez nager, essayez de conserver votre énergie et de minimiser vos mouvements.
- Si vous êtes avec plusieurs personnes dans l'eau, essayez de rester ensemble.

Hypothermie

L'hypothermie est la condition provoquée par une température corporelle basse. Cela résulte d'une perte de chaleur prolongée due à une immersion dans l'eau froide, au fait d'être insuffisamment vêtu ou couvert par temps froid, ou dans des conditions humides ou venteuses. Tous les survivants, en particulier ceux qui se trouvent dans un bateau ouvert, sont susceptibles d'être atteints d'hypothermie. Tous les survivants doivent savoir que l'hypothermie tue. Son apparition peut être rapide et, si la victime ou d'autres survivants ne la reconnaissent pas, la mort peut survenir en l'espace d'une heure. Une victime d'hypothermie ne se rend souvent pas compte de son état. Il est donc important que vous connaissiez les signes de l'hypothermie.

L'hypothermie peut être identifiée par:

- Le corps produisant des frissons afin de produire plus de chaleur corporelle.
- De l'inconfort, de la fatigue, un manque de coordination, un engourdissement, des troubles de la parole; une désorientation et une confusion mentale.
- Le sens du toucher est faible, la personne peut avoir des troubles d'élocution et les lèvres, les mains et les pieds peuvent enfler.

Les mesures suivantes peuvent être prises pour traiter l'hypothermie:

- Évitez toute perte de chaleur supplémentaire due à l'évaporation ou à l'exposition. Protégez la victime de l'eau et du vent.
- Placez la victime à proximité d'une source de chaleur externe, telle qu'un feu.
- Placez la victime à côté d'autres personnes pour qu'elle absorbe leur chaleur. Se blottir ensemble sous les couvertures est un moyen plus rapide de fournir à la victime suffisamment de chaleur pour son corps.
- Évitez les contacts physiques inutiles avec la personne.
- Lorsque la victime est consciente, donnez-lui une boisson sucrée chaude.
- Ne pas l'envelopper dans une couverture sauf si la température de l'air est inférieure à la température de l'eau ou si les couvertures ont été préchauffées. (Des couvertures non chauffées isolent la surface froide de la surface du corps de la source de chaleur externe.)
- Ne pas masser le corps ou les membres.
- Ne donnez ni de la nourriture solide ni de liquide à un survivant inconscient.
- Ne donnez pas d'alcool.

Pied d'immersion

Le pied d'immersion peut se produire lorsqu'un membre est trop longtemps dans l'eau froide. Le membre devient froid et humide, entraînant une mauvaise circulation. La partie touchée est enflée, engourdie et douloureuse, puis la peau peut se décolorer ou s'ouvrir.

Voici le traitement du pied d'immersion:

- Gardez la victime au chaud et assurez-vous que la partie du corps touchée est surélevée.
- Réchauffez d'abord le corps de la victime, puis le membre sans le masser.
- En cas d'ulcères ou de cloques, couvrez-les d'un pansement propre.
- Enlevez les chaussures et les chaussettes, séchez les pieds et les jambes et faites des mouvements avec le membre.
- Gardez les pieds dans un vêtement sec ou réchauffez-les sur les cuisses des autres survivants.

Coup de soleil

Les membres d'équipage qui effectuent des tâches à l'extérieur, comme les quarts, doivent veiller à couvrir leur peau le plus possible afin de prévenir les coups de soleil. Ils devraient éviter le soleil autant que possible. Un coup de soleil est susceptible de provoquer des cloques et présente un risque d'infection.

Les coups de soleil doivent être traités comme une légère brûlure. Ne percez pas les cloques mais appliquez une crème antiseptique et couvrez-les.

Les furoncles et les lésions provoqués par l'eau salée

Ceux-ci sont susceptibles de se produire lorsque la peau d'un survivant est saturée d'eau salée, par exemple, si il est assis dans l'eau d'une embarcation ou d'un radeau de sauvetage. Les petites coupures et égratignures sur une peau trempant dans de l'eau salée ne résistent pas à l'infection.

Ne pas presser les furoncles ou les lésions mais les recouvrir de crème antiseptique et de pansements pour qu'ils puissent guérir.

Des plaies par frottement risquent de se former sur les fesses après plusieurs jours passés dans une embarcation ou un radeau de sauvetage.

Les fonctions corporelles

Tous les survivants devraient être amenés à uriner fréquemment afin de vider la vessie. Sinon, cela peut avoir des conséquences graves car les reins continuent à produire de l'urine. La rétention d'urine dans la vessie ne présente aucun avantage, car l'eau contenue dans l'urine ne peut pas se réintégrer à la circulation générale du corps.

Si les survivants souffrent de constipation après les premiers jours, ils ne devraient pas s'inquiéter. Les rations d'urgence d'un radeau de sauvetage contiennent très peu de résidus.

Déshydratation

Le corps humain contient environ 40 litres d'eau, dont environ 25 litres sont nécessaires à la survie. La quantité normale d'eau perdue par une personne au repos chaque jour lorsque ni nourriture ni eau ne sont absorbées est d'environ un litre. Une personne devrait donc survivre environ deux semaines s'il n'y a pas de perte d'eau supplémentaire.

La perte d'eau accélérée peut être causée par l'effort, la transpiration, les vomissements, la diarrhée, la consommation d'urine, la consommation d'eau de mer, ou la succion de poisson.

Les efforts doivent être évités autant que possible. La transpiration doit être minimisée autant que possible, surtout sous les tropiques. Les vomissements doivent être évités en prenant des comprimés contre le mal de mer, car les vomissements entraînent une réduction de la proportion d'eau dans le corps.

L'urine contient des déchets toxiques dissous dans l'eau. Ces déchets ne sont d'aucune utilité pour le corps. L'urine ne doit pas être bue quelle que soit la nature désespérée de la situation.

Les survivants ne doivent pas boire d'eau de mer, car cela augmente la déshydratation, qui persiste même après la consommation. Cela peut donc être une erreur fatale.

Les survivants doivent éviter la tentation d'utiliser de l'eau de mer pour les lèvres sèches et gercées.

Délire et troubles mentaux

Le délire est probablement causé par la consommation d'eau de mer. Une personne délirante aura des hallucinations et pourra parfois tenter de sauter à l'eau. Il est impossible de raisonner avec une personne qui délire; l'immobilisation peut être nécessaire. Les survivants souffrant d'épuisement, de blessures, etc. peuvent devenir irrationnels ou avoir des étourdissements. Autant que possible, on peut se prêter à leur jeu, tout en les surveillant attentivement au cas où ils se mettent soudainement à agir de façon irrationnelle.

Hygiène

Les survivants doivent être invités à garder leur peau et leur bouche propres. La peau est susceptible de s'infecter par l'incrustation de sel et de saleté et par les vêtements recouverts de sel qui frottent contre elle. Si la température le permet, une exposition à la pluie ou à une baignade suivie d'une brève exposition au soleil et à l'air frais seront probablement bénéfiques. En cas de baignade, les survivants devraient être attachés à l'embarcation de sauvetage par des lignes de sauvetage et ne devraient pas gaspiller d'énergie en nageant. Il faut faire attention aux poissons prédateurs.

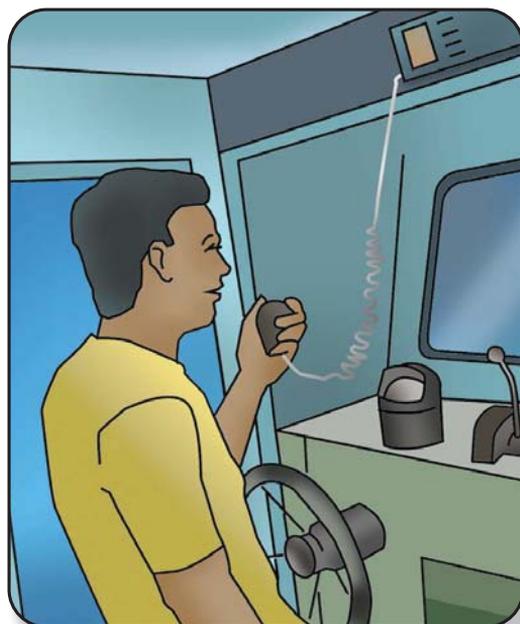
Les survivants sont susceptibles de constater que leurs lèvres et leurs langues gonflent et que leurs lèvres peuvent se craqueler en raison de la faible ration d'eau et du manque de salive dans la bouche. L'intérieur de la bouche est susceptible de devenir pâteux et nauséabond.

Conclusions



Choses à faire et à ne pas faire (vérifications et procédures)

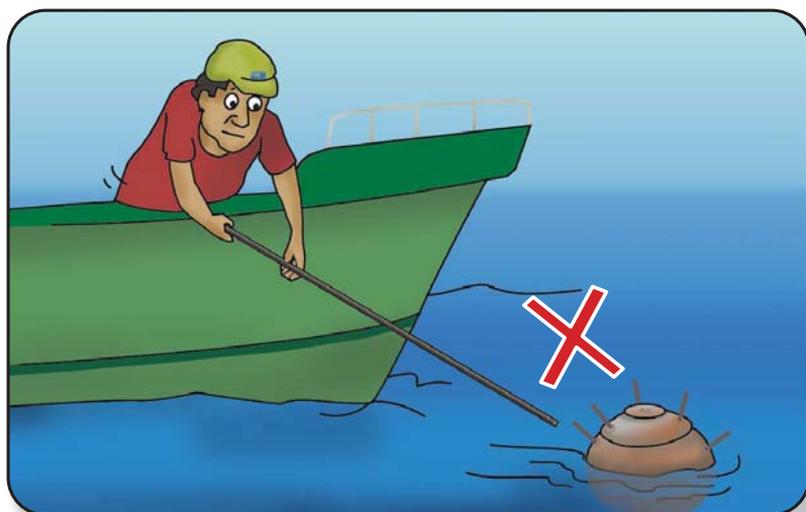
1. Remettez votre plan de voyage à l'autorité portuaire pour qu'elle le conserve. Il doit contenir des informations importantes telles que les noms et adresses de l'équipage, le nom du propriétaire du bateau et ses coordonnées, le nom et le numéro d'enregistrement du bateau, la zone dans laquelle vous prévoyez d'effectuer les opérations de pêche, la date prévue d'arrivée, les équipements de communication disponibles à bord, etc.
2. Ne placez pas d'objets métalliques près du compas magnétique. Cela provoque des déviations supplémentaires sur la boussole, ce qui entraîne des erreurs considérables dans votre trajectoire.
3. Gardez toujours une trace des prévisions météorologiques et soyez attentifs au mauvais temps.
4. Assurez-vous que votre équipement de sécurité, tel que les extincteurs, les gilets de sauvetage, les bouées de sauvetage, les radeaux de sauvetage, les pompes à incendie et les tuyaux, les fusées éclairantes, les signaux fumigènes, etc., soient en bon état.
5. Tous les membres de l'équipage doivent avoir des connaissances de base en matière de lutte contre les incendies, de survie en mer et de premiers secours.
6. Assurez-vous de disposer de suffisamment de carburant, d'eau douce, de vivres et de trousse de premiers soins.
7. Des pièces de rechange pour les moteurs et les machines, des lubrifiants, des outils, etc. doivent être disponibles à bord pour pouvoir être utilisés en cas d'urgence ou de panne.
8. Vérifiez votre radio à bande latérale unique (BLU) ou VHF, votre GPS et le sondeur à écho, le cas échéant.
9. Vérifiez l'état des batteries et du système de charge.
10. La boussole magnétique doit être vérifiée pour la déviation et la variation. Maintenir un registre des routes suivies.



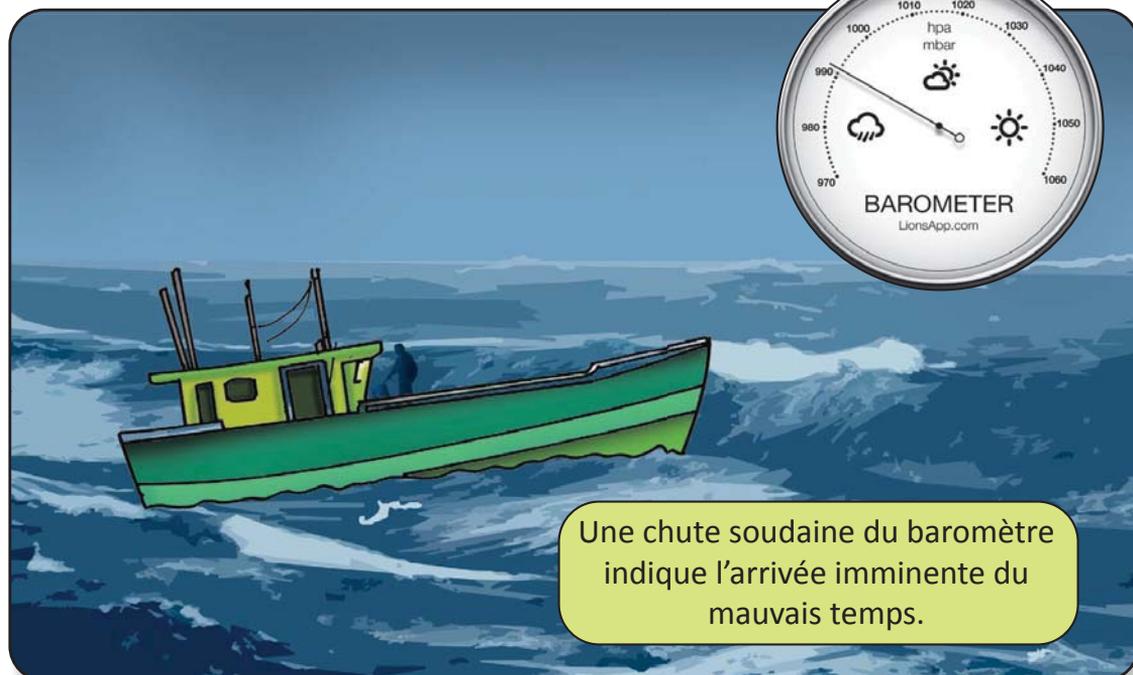
11. Prenez en compte les vents et les courants dominants et annoncés lors du calcul du temps et de la vitesse pour la navigation.
12. Il est nécessaire de disposer de cartes à bord présentant les principales routes de navigation, les zones réglementées, les zones économiques exclusives (ZEE) des pays adjacents, etc. ainsi que des instruments pour l'utilisation de ces cartes.
13. Assurez-vous que les moteurs et les machines soient en bon état afin d'éviter les problèmes en mer.
14. Inspectez soigneusement la coque à l'extérieur pour détecter d'éventuelles fissures et dommages, ainsi qu'à l'intérieur pour des fuites possibles.
15. Assurez-vous de disposer des documents d'identification requis à présenter aux autorités.
16. Préparez et établissez un horaire de quarts (liste de service) pour les navigations plus longues. Cela atténue le stress de l'équipage.
17. Essayez toujours de vous regrouper avec d'autres navires et de vous trouver à proximité l'un de l'autre. Cela vous aidera à obtenir l'assistance d'autres navires en cas d'urgence.
18. Informez-vous sur les autres navires déjà engagés dans des activités de pêche en mer et des navires revenant de la pêche. Gardez une trace de leurs mouvements. Cela vous aidera en cas d'urgence et vous pourrez prédire, dans une certaine mesure, la pêche et les conditions météorologiques.



19. Tracez toujours votre position sur une carte. Assurez-vous de la mettre à jour toutes les heures en haute mer et toutes les 30 minutes en cabotage.
20. Contactez la station de radio terrestre au moins deux fois par jour et informez-la de votre position. Recueillez toutes les informations possibles sur la météo fournies par la radio.
21. N'utilisez pas la radio pour des conversations inutiles. Gardez la radio libre autant que possible pour pouvoir recevoir des appels d'urgence d'autres navires. Ceci doit être strictement respecté et assurez-vous que les membres de l'équipage soient conscients de l'importance de l'écoute.
22. N'essayez pas de monter à bord des objets non identifiés qui flottent dans la mer. De tels objets pourraient s'avérer être des mines marines ou des explosifs pouvant constituer une menace pour la vie. Ils devraient être signalés à la base côtière dès que possible en indiquant leur position.
23. Soyez toujours vigilant lorsque d'autres navires viennent directement vers vous et croisent votre proue. Prenez les précautions nécessaires à temps pour éviter les collisions.
24. Ne gardez pas les engins de pêche sur le pont lorsque vous vous rendez sur le lieu de pêche ni sur le chemin du retour.
25. Lors de la navigation, ne passez pas le long d'autres navires en mer sauf si cela est nécessaire.
26. Essayez toujours de lancer les filets et les lignes de pêche dans la direction du vent et de les ramener contre le vent. Cela aide à maintenir le navire derrière les filets et les lignes et évite qu'il ne dérive dessus.



Points importants à garder à l'esprit



Assurez-vous toujours qu'il y ait suffisamment de pièces de rechange à bord avant de naviguer. Un presse-étoupe et des matériaux pour éviter toute fuite à travers la coque sont indispensables.



Les membres de l'équipage doivent signaler toutes les conditions dangereuses au skipper. Il appartient au skipper de corriger les conditions dangereuses le plus rapidement possible.



Une trousse de premiers soins à bord doit contenir au moins les éléments suivants:

Trousse de premier soins	Indispensable	Recommandé
Bandages	X	
Pansements adhésifs	X	
Pansements stériles	X	
Gaze stérile	X	
Sparadrap	X	
Ciseaux	X	
Épingles de sûreté	X	
Crème antiseptique	X	
Petites pinces	X	
Antiseptique liquide		X
Comprimés analgésiques		X
Écran solaire		X
Solution oculaire		X
Manuel de premiers soins		X



First aid can make the difference between life and death. Always ensure that your first aid box is well maintained and that all crew-members have practical and up-to-date knowledge and understanding of first aid.

Do not forget to refill the first aid kit when items have been used.

Please ensure that the first aid kit is always placed in a water-tight cover to protect it from water damage.

Conclusions

La FAO et la BOPP-IGO espèrent que ce manuel sur la sécurité en mer pour la pêche artisanale contribuera à sensibiliser les acteurs à la sécurité, à la prévention des accidents et qu'elle augmentera les chances de survie en cas d'accident.

Ce manuel fournit des indications simples et pratiques sur les questions de sécurité liées au travail sur un petit navire de pêche (y compris la sécurité liée aux incendies, la sécurité sur le pont, le matériel de sauvetage, l'éclairage et la ventilation), à la sécurité personnelle et à la sécurité de la navigation. Il explique également les vérifications et procédures que les pêcheurs doivent effectuer avant une sortie de pêche. Le manuel offre aussi des conseils pour augmenter la survie des pêcheurs en mer en cas d'accident.

Bien que cette publication donne des conseils importants pour travailler en toute sécurité sur un petit bateau de pêche, il est recommandé que chaque membre de l'équipage reçoive une formation en matière de sécurité avant de prendre la mer.

Une telle formation pré-navigation devrait inclure de préférence:

- Les types d'urgence pouvant survenir, par ex., collision avec le feu, échouement, chavirement et blessure.
- L'utilisation d'un gilet de sauvetage, d'une combinaison d'immersion (selon le cas) et/ou d'un auxiliaire de flottaison.
- L'utilisation d'extincteurs et de tuyaux d'incendie.
- L'utilisation d'appareils de signalisation de détresse.
- Les dangers liés à la consommation d'alcool et de drogues.
- Les mesures élémentaires de premiers soins à prendre en cas d'accident.
- Les termes nautiques les plus communs.
- Les causes et les effets de l'hypothermie, sa prévention et son traitement.
- Comment informer les autorités portuaires ou les associations de pêcheurs de la liste de l'équipage et des détails de la sortie de pêche avant de prendre la mer.
- La sensibilisation de base sur le travail à bord du navire.

Ce manuel ne vise pas à remplacer les lois et réglementations nationales en matière de sécurité. Il ne remplace pas non plus la formation et le renforcement des capacités en matière de sécurité des pêcheries au niveau national.

Vous pouvez suivre les instructions et les conseils de ce manuel pour rendre les opérations de pêche plus sûres.

«La sécurité d'abord» est ce que toute personne travaillant sur un bateau de pêche doit garder à l'esprit et appliquer quotidiennement.

Ce manuel sur la sécurité en mer pour la pêche artisanale a pour objectif de contribuer à la sensibilisation des pêcheurs à la sécurité, la réduction du nombre d'accidents et l'augmentation des chances de survie en cas d'accident. Le manuel fournit des conseils sur les questions de sécurité liées au travail sur un petit navire de pêche (y compris la sécurité face aux incendies, la sécurité sur le pont, les équipements de sauvetage, l'éclairage et la ventilation), liées à la sécurité personnelle et la sécurité de la navigation. Il inclut également les vérifications et procédures à effectuer avant une sortie de pêche, ainsi que des conseils pour la survie en mer.

ISBN 978-92-5-132087-7



9 789251 320877

CA5772FR/1/01.20